# HP Deskjet 3000 J310 series



# المحتويات

کيف أقوم بـ؟	١
تعرف على طابعة من HP أجزاء الطابعة ميزات لوحة التحكم	۲
طباعة طباعة مستندات	٣
التعامل مع الخرطوشات فحص مستويات الحبر المقدرة	٥
التوصيل إضافة طابعة من HP إلى الشبكة تلميحات بخصوص إعداد طابعة متصلة بشبكة واستخدامها.	٦
حل مشكلة تحسين جودة الطباعة	۷
المعلومات الفنية إشعار. المواصفات	٨

# ۱ کیف أقوم ب؟

تعرف على كيفية استخدام طابعة من HP

- "أجزاء الطابعة" في صفحة ٥
- "تحميل وسائط" في صفحة ١٧
- "استبدال الخرطوشات" في صفحة ٢٤
- "تحرير انحشار الورق" في صفحة ٣٢
- [WiFi Protected Setup] (الإعداد المحمي لـ WiFi) (WPS)" •

# ۲ تعرف على طابعة من HP

- أجزاء الطابعة
- ميزات لوحة التحكم
  - مصابيح الحالة
- مصباح حالة اللاسلكية

أجزاء الطابعة



- ۷ خرطوشات
- ۸ منفذ USB
- ٩ توصيل الطاقة: استخدم فقط مع محول الطاقة المزود من قبل HP

# ميزات لوحة التحكم



- ١ زر ومصباح التشغيل: تشغيل المنتج أو إيقاف تشغيله. في حالة إيقاف تشغيل المنتج، يتم إمداد كمية أدنى من الطاقة إليه. ولفصل الطاقة تمامًا، قم بايقاف تشغيل المنتج، ثم افصل سلك الطاقة من مصدر الطاقة.
  - ٢ إلغاء الأمر: إيقاف العملية الحالية. يعود بك إلى الشاشة السابقة التي عرضتها الطابعة.
  - ٣ استمارات سريعة: يعرض قائمة استمارات سريعة على شاشة الطابعة. استخدم أزرار التحديد لتحديد الاستمارة المراد طباعتها.
    - ٤ زر اللاسلكية: يعرض قائمة اللاسلكية على شاشة الطابعة.
    - مصباح اللاسلكية: يشير إلى ما إذا وُحِد اتصال لاسلكي.
    - ٦ أزرار التحديد : استخدم الأزرار لتحديد عناصر من القوائم المعروضة على شاشة الطابعة.
- المشقة الطابعة: تظهر مستويات الحبر المقدرة للخرطوشات. اضغط زر استمارات سريعة أو زر اللاسلكية لعرض قوائم تخص هذه
   الخيارات على شاشة الطابعة.
  - ۸ مصباح الخرطوشة: يشير إلى انخفاض مقدار الحبر أو حدوث مشكلة في خرطوشة الطباعة.
  - ٩ مصباح التنبيه: يشير إلى أنه انحشر الورق أو نفد الورق من الطابعة أو حدث حادث يلفت الانتباه.

# مصابيح الحالة

عند تشغيل المنتج يضيء زر التشغيل. عند معالجة المنتج المهام, يومض زر التشغيل. يشير المزيد من المصابيح الوامضة إلى أخطاء يجب حلها. انظر أدناه للتعلم عن المصابيح الوامضة والعمل الواجب.

السلوك	الحل
يومض مصباح التشغيل بسر عة + يومض مصباح التنبيه بسر عة 	درج الإخراج مغلق أو ليس ثمة ورق أو انحشر الورق. "ت <u>جهيز الأدراج</u> " في صفحة ٣٧, " <u>تحميل وسائط</u> " في صفحة ١٧ بشكل صحيح, أو " <u>تحرير انحشار</u> <u>الورق</u> " في صفحة ٢٣. ثم حدد OK على شائسة الطابعة للاستمرار.
يومض مصباح التشغيل بسرعة + يومض كل من مصباحي الخرطوشتين بسرعة + يضيء مصباح التنبيه + جنوب المعالي بسرعة + بالمعالي بالمعا	باب الخرطوشة مفتوح. أغلق باب الخرطوشات. راجع "ت <u>جهيز الأدراج</u> " في صفحة ٣٧ للحصول على المزيد من المعلومات.
يومضان مصباحا الغرطوشتين بسرعة + يضيء مصباح التنبيه + بضيء مصباح التنبيه + بضي التنبية + بضي التنبية + بضي التنبية	العربة معاقة. افتح باب الخرطوشة وحرك العربة إلى اليمين لتحرير الإعاقة. ثم حدد OK على شائنة الطابعة للاستمرار. راجع " <u>محو عربة الطباعة</u> " في صفحة ٢٧ للحصول على المزيد من المعلومات.
يومض مصباح أو أكثر من مصابيح الخرطوشات في الم	انخفض مستوى الحبر في الخرطوشة المشار إليها. استبدل الخرطوشة إذا كانت جودة الطباعة لم تعد مرضية.
يومض أحد مصباحي الخرطوشتين أو كلاهما	الشريط اللاصق ما زال على الخرطوشتين أو أنهما ليسا مثبتتين أو متوافقتين أو أنهما تالفتان. قم بإزالة الشريط الوردي من الخرطوشات إن لم يزل موجودًا عليها. أدخل خرطوشات إن كانت مفقودة أو أدخل خرطوشات متوافقة. راجع " <u>تحديد خرطوشة</u> واحدة فقط تلفانة
	الطابعة في حالة خطاً. لإنهاء حالة الخطاً, أعد ضبط المنتج. <ol> <li>قم بإيقاف تشغيل المنتج.</li> <li>قم بغصل سلك الطاقة.</li> <li>انتظر لمدة دقيقة، ثم قم بتوصيل سلك الطاقة مرة أخرى.</li> <li>قم بتشغيل المنتج.</li> <li>في حالة بقاء المشكلة, اتصل بـ"<u>دعم HP</u>"</li> </ol>

# مصباح حالة اللاسلكية

سلوك المصباح	الحل
إيقاف التشغيل	الإشارة اللاسلكية موقفة. اضغط زر اللاسلكية لتمكين الطباعة اللاسلكية وللوصول إلى قائمة اللاسلكية على شاشة الطابعة.
يومض	يشير إلى بحث الطابعة عن اتصال لاسلكي. انتظر حتى يتم إنشاء الاتصال. في حالة عدم إمكانية إنشاء الاتصال, تأكد من أن الطابعة موجودة داخل نطاق الإشارة اللاسلكية.
يومض بسر عة	حدث خطأ في اللاسلكية. انظر الرسانل الواردة على شاشة الطابعة.
تشغيل	تم إنشاء اتصال لاسلكي فيمكنك الطباعة.

# ۳ طباعة

اختر مهمة طباعة من أجل المتابعة.



# طباعة مستندات

### للطباعة من تطبيق برنامج

- دمن فتح درج الإخراج.
- ۲. تأكد من تحميلك للورق في درج الإدخال.



راجع "تحميل وسائط" في صفحة ١٧ للحصول على المزيد من المعلومات.

- ۳. من تطبيقك البرمجي, انقر فوق زر Print (طباعة).
  - ٤. تأكد من أن المنتج هو الطابعة المحددة.
- انقر فوق الزر الذي يفتح مربع الحوار Properties (خصائص).
   استنداً إلى تطبيق البرنامج الذي تستخدمه، قد يسمى هذا الزر Properties (خصائص), Options (خيارات),
   Printer Setup (إعداد الطابعة), Printer (الطابعة) أو Preferences (تفصيلات).

٩

- اختر الخيارات المناسبة.
- فى علامة التبويب Layout (تخطيط) حدد Portrait (عمودي) أو Landscape (أفقي) كاتجاه.
- من علامة التبويب Paper/Quality (الورق/الجودة) حدد حجم الورق ونوع الورق المناسبين من القائمتين المنسدلتين Paper Size (حجم الورق) و Media (الوسائط).
  - انقر فوق Advanced (متقدم) لتحديد جودة الإخراج المناسبة من قائمة Printer Features (ميزات الطابعة).
    - ۷. انقر فوق OK (موافق) لإغلاق مربع حوار Properties (خصائص).
      - ٨. انقر فوق Print (طباعة) أو OK (موافق) لبدء الطباعة.

كملاحظة يمكنك طباعة مستنداتك على وجهى الورق بدلاً من وجهه الواحد فقط. انقر فوق الزر Advanced (متقدم) الذي في علامة التبويب Paper/Quality (الورق/الجودة) أو علامة التبويب Layout (تخطيط). من القائمة المنسدلة Pages to Print (صفحات للطباعة) حدد Print Odd Pages من Only (طباعة الصفحات الفردية فقط). انقر فوق OK (موافق) للطباعة. بعد طباعة الصفحات الفردية الأرقام من المستند, أزل المستند من درج الإخراج. أعد تحميل الورق في درج الإدخال مع الوجه الفازغ للأعلى. عد إلى قائمة Pages to Print (طباعة الصفحات الفردية فقط). انقر فوق OK موافق) للطباعة. بعد طباعة الصفحات الفردية الأرقام من المستند, أزل المستند من درج الإخراج. أعد تحميل الورق في درج الإدخال مع الوجه الفارغ للأعلى. عد إلى قائمة الزوجية فقط. انقر فوق OK (موافق) للطباعة.

# طباعة الصور

#### لطباعة صورة على ورق الصور

- 1. تأكد من فتح درج الإخراج
- ٢. قم بإزالة كافة الورقات من درج الإدخال ثم قم بتحميل ورق الصور مع توجيه الوجه المخصص للطباعة للأعلى.
- المنتخبة الذا كان ورق الصور الذي تستخدمه به علامات مثقبة, فقم بتحميل ورق الصور بحيث تكون العلامات المثقبة للأعلى.



راجع "تحميل وسائط" في صفحة ١٧ للحصول على المزيد من المعلومات.

- ۳. في قائمة File (ملف) في تطبيق البرنامج، انقر فوق Print (طباعة).
  - ٤. تأكد من أن المنتج هو الطابعة المحددة.
- انقر فوق الزر الذي يفتح مربع الحوار Properties (خصائص).
   استنادًا إلى تطبيق البرنامج الذي تستخدمه، قد يسمى هذا الزر Properties (خصائص), Options (خيارات),
   Printer Setup (إعداد الطابعة), Printer (الطابعة) أو Preferences (تفصيلات).

- ۱. اختر الخيارات المناسبة.
- في علامة التبويب Layout (تخطيط) حدد Portrait (عمودي) أو Landscape (أفقي) كاتجاه.
- من علامة التبويب Paper/Quality (الورق/الجودة) حدد حجم الورق ونوع الورق المناسبين من القائمتين المنسدلتين Paper Size (حجم الورق) و Media (الوسائط).
  - انقر فوق Advanced (متقدم) لتحديد جودة الإخراج المناسبة من قائمة Printer Features (ميزات الطابعة).
- ملاحظة للدقة الأقصى من ناحية النقطة في البوصة, انتقل إلى علامة التبويب Paper/Quality (الورق/ الجودة) وحدد Photo Paper, Best Quality (ورق صور, أفضل جودة) من قائمة Media (وسائط) المنسدلة. تأكد من طباعتك بالألوان. ثم انتقل إلى علامة التبويب Advanced (متقدم) وحدد Yes (نعم) من القائمة المنسدلة Print in Max DPI (الطباعة بالحد الأقصى للنقطة في البوصة). للمزيد من المعلومات، راجع "الطباعة باستخدام وضع الحد الأقصى للنقطة في كل بوصة (dpi) في صورة (dpi).
  - ۷. انقر فوق OK (موافق) للعودة إلى مربع حوار Properties (خصائص).
  - ٨. انقر فوق OK (موافق), ثم انقر فوق Print (طباعة) أو فوق OK (موافق) في مربع الحوار Print (طباعة).
  - التحفلة لا تترك ورق صور غير مستخدم في درج الإدخال. فقد يبدأ الورق في التجعد والالتفاف، مما يؤدي إلى التخاض جودة المطبوعات. يجب أن يكون سطح ورق الصور مستو قبل الطباعة.

🛱 ملاحظة 🛛 ستتضمن الصور المطبوعة إطارًا يحيط بها من جوانبها الأربعة كافة.

# طباعة الأظرف

يمكن تحميل ظرف واحد أو عدد من الأظرف في درج الإدخال لجهاز طابعة من HP. لا تستخدم الأظرف اللامعة أو المزخرفة، أو الأظرف التي بها مشابك أو نوافذ.

ملاحظة الطع على ملفات التعليمات في برنامج معالجة النصوص للحصول على تفاصيل محددة عن كيفية تنسيق نص 💥 لطباعته على الأطرف. للحصول على أفضل النتائج، خذ بعين الإعتبار استخدام ملصق لعنوان الإرجاع على الأطرف.

#### لطباعة أظرف

- 1. تأكد من فتح درج الإخراج
- ۲. اسحب دليل الورق إلى أقصى اليسار.
- ٣. ضع الأظرف في الجانب الأيمن من الدرج. يجب توجيه الوجه المخصص للطباعة للأعلى. يجب توجيه غطاء الظرف إلى الجانب الأيسر.
  - ٤. أدخل الأظرف بالكامل إلى الطابعة حتى تتوقف.
    - ادفع دليل الورق بإحكام تجاه حافة الأظرف.



راجع "تحميل وسائط" في صفحة ١٧ للحصول على المزيد من المعلومات.

- ٢. انقر فوق الزر الذي يفتح مربع الحوار Properties (خصائص). استنادًا إلى تطبيق البرنامج الذي تستخدمه، قد يسمى هذا الزر Properties (خصائص), Options (خيارات), Printer Setup (إعداد الطابعة), Printer (الطابعة) أو Preferences (تفصيلات).
  - ۷. اختر الخيارات المناسبة.
  - في علامة التبويب Paper/Quality (الورق/الجودة) حدد نوع Plain paper (الورق العادي).
- انقر فوق الزر Advanced (متقدم) وحدد حجم الظرف المناسب من قائمة Paper Size (حجم الورق)
   المنسدلة.
- ٨. انقر فوق OK (موافق), ثم انقر فوق Print (طباعة) أو فوق OK (موافق) في مربع الحوار Print (طباعة).

## استمارات سريعة

استخدم استمارات سريعة لطباعة الاستمارات المكتبية والأوراق بشتي الأنواع والألعاب.

- اضغط على زر استمارات سريعة على الطابعة.
- · سترى خيارات القائمة استمارات سريعة ظاهرة على شاشة الطابعة.
  - اضغط على التحديد لتحديد خيار ما.

÷∯- تلميح زد من عدد النسخ بالضغط باستمرار على زر التحديد أو بالضغط المتكرر عليه.

## تلميحات حول الطباعة الناجحة

للطباعة بنجاح, يجب أن تعمل خرطوشات HP على ما يرام مع الحبر الكافي ويجب تحميل الورق صحيحًا ويجب إعداد المنتج بشكل مناسب.

#### تلميحات حول الخرطوشات

- استخدم خرطوشات حبر أصلية من HP.
- ثبت خرطوشتي الطباعة بالأسود وبالألوان صحيحًا.
   للمزيد من المعلومات، راجع "<u>استبدال الخرطوشات</u>" في صفحة ٢٤.
- افحص مستويات الحبر المقدرة في الخرطوشات للتأكد من توفر حبر كاف.
   للمزيد من المعلومات، راجع "فحص مستويات الحبر المقدرة" في صفحة ٢٣.
  - للمزيد من المعلومات، راجع "<u>تحسين جودة الطباعة</u>" في صفحة ٣١.

#### تلميحات حول تحميل الورق

- حمل رزمة ورق (ليس صفحة واحدة فقط). يجب أن يكون كافة الورق في الرزمة من نفس الحجم والنوع لتجنب انحشار الورق.
  - قم بتحميل الورق بحيث يتجه الوجه المخصص للطباعة للأعلى.
  - تأكد من أن الأوراق التي تم تحميلها في درج الإدخال في وضع مستو وأن الحواف لم يتم ثنيها أو تمزيقها.
- اضبط دليل عرض الورق في درج الإدخال بحيث يتم تثبيتها بإحكام على جميع أنواع الورق. تأكد من أن دليل عرض
   الورق لا يقوم بطي الورق داخل درج الإدخال.
  - للمزيد من المعلومات، راجع "تحميل وسائط" في صفحة ١٧.

تلميحات حول إعداد الطابعة

- في علامة التبويب Paper/Quality (الورق/الجودة) لبرنامج تشغيل الطابعة, حدد نوع الورق والجودة المناسبين من قائمة Media (وسائط) المنسدلة.
  - انقر فوق الزر Advanced (متقدم) وحدد Paper Size (حجم الورق) المناسب من قائمة /Paper (ورق / فراج) المنسدلة.
- انقر فوق رمز سطح المكتب لـ طابعة من HP لفتح برنامج الطابعة. في برنامج الطابعة, انقر فوق Printer
   منافر فوق Set Preferences (إجراءات الطابعة) ثم انقر فوق Set Preferences (ضبط التفضيلات) للوصول إلى برنامج تشغيل الطابعة.

HP < (برامج) Programs < (ابدأ) > Start (برامج) > HP < (برامج) > Programs (بدأ) > Start (بدأ) > HP Deskjet 3000 J310 series < HP Deskjet 3000 J310 series</p>

ملاحظات

 تم تصميم خرطوشات الحبر الأصلية من HP واختبارها مع طابعات HP وأوراقها لتساعدك في الحصول على أفضل النتائج بسهولة مرة تلو الأخرى.

AP ملحظة لا تضمن HP جودة النتائج عند استخدام مستلز مات ليست من صنع HP. لا يشمل الضمان أية عمليات صيانة أو إصلاح للمنتج نتيجة لاستخدام مستلز مات ليست من صنع HP.

www.hp.com/go/anticounterfeit

· توفر التنبيهات والمؤشر ات بشأن مستويات الحبر تقدير ات لأغر اض التخطيط فقط.

ملاحظة في حالة استقبالك لرسالة تحذير بشأن انخفاض مستوى الحبر, فخذ بعين الاعتبار تجهيز خرطوشة بديلة تتوفر لديك لتجنب تأخيرات محتملة بالنسبة للطباعة. لا يجب عليك استبدال الخرطوشات إلى أن تكون جودة الطباعة غير مقبولة.

يمكنك طباعة مستنداتك على وجهي الورق بدلاً من وجهه الواحد فقط

ملاحظة انقر فوق الزر Advanced (متقدم) الذي في علامة التبويب Paper/Quality (الورق/البودة) أو علامة التبويب Layout (تخطيط). من القائمة المنسدلة Pages to Print (صفحات للطباعة) حدد Print أو علامة التبويب Odd Pages Only (طباعة الصفحات الفردية فقط). انقر فوق OK (موافق) للطباعة. بعد طباعة الصفحات الفردية الأرقام من المستند, أزل المستند من درج الإخراج. أعد تحميل الورق في درج الإدخال مع الوجه الفارغ للأعلى. عد إلى قائمة Pages to Print Even (صفحات الطباعة) المنسدلة Print ومفعات الفردية الأرقام من المستند وفق Pages فقط). انقر فوق OK موافق) الطباعة العالم عليه الوجه الفارغ للأعلى. عد إلى قائمة Pages to Print Even (صفحات الطباعة) المنسدلة وحدد Print Even موقع) الطباعة.

الطباعة مع الحبر الأسود فقط

ملاحظة إذا رغبت في الطباعة بالأبيض والأسود بواسطة الحبر الأسود فقط فانقر فوق الزر Advanced (متقدم). من القائمة المنسدلة Print in Grayscale (الطباعة بتدرج الرمادي)، حدد Black اله Only (الحبر الأسود فقط)، ثم انقر فوق OK (موافق). إذا رأيت Black and White (الأبيض والأسود) كذيار من علامات التبويب Paper/Quality (الورق/الجودة) أو Layout (تخطيط) فحده.



# الطباعة باستخدام وضع الحد الأقصى للنقطة في كل بوصة (dpi)

استخدم وضع الحد الأقصى للنقطة في البوصة (dpi) لطباعة صور حادة ذات جودة عالية على ورق الصور . راجع المواصفات الفنية لدقة الطباعة في وضع الحد الأقصى للنقطة في البوصة.

عناعة

تستمر الطباعة بوضع الحد الأقصى للنقطة في كل بوصة وقتًا أطول من الطباعة من خلال الإعدادات الأخرى وتتطلب كمية كبيرة من مسافة القرص.

للطباعة في وضع Maximum dpi (الحد الأقصى للنقطة في البوصة)

- دمن تحميلك لورق الصور في درج الإدخال.
- ٢. في قائمة File (ملف) في تطبيق البرنامج، انقر فوق Print (طباعة).
  - ۳. تأكد من أن المنتج هو الطابعة المحددة.
- ٤. انقر فوق الزر الذي يفتح مربع الحوار Properties (خصائص). استنادًا إلى تطبيق البرنامج الذي تستخدمه، قد يسمى هذا الزر Properties (خصائص), Options (خيارات), Printer Setup (إعداد الطبعة), Printer (الطبعة) أو Preferences (تفضيلات).
  - انقر فوق علامة التبويب Paper/Quality (الورق/الجودة).
- ۲. في القائمة المنسدلة Media (وسانط)، انقر فوق Photo Paper, Best Quality (ورق صور, أفضل جودة).
  - ملاحظة يجب تحديد Photo Paper, Best Quality (ورق صور, أفضل جودة) من قائمة Media (ورق صور, أفضل جودة) من قائمة Media (وسانط) المنسدلة في علامة التبويب Paper/Quality (الورق/الجودة) لتمكين الطباعة بالحد الأقصى للنقطة في البوصة DPI.
    - ۷. انقر فوق الزر Advanced (متقدم).
    - ٨. في منطقة Printer Features (ميزات الطابعة), حدد Yes (نعم) من القائمة المنسدلة Print in Max DPI (الطباعة بالحد الأقصى للنقطة في البوصة).
      - ٩. حدد Paper Size (حجم الورق) من قائمة Paper/Output (ورق/إخراج) المنسدلة.
        - انقر فوق OK (موافق) لإغلاق الخيارات المتقدمة.
    - أكد Orientation (الاتجاه) في علامة التبويب Layout (تخطيط), ثم انقر فوق OK (موافق) للطباعة.

# ٤ أساسيات الورق

يمكن تحميل الكثير من أنواع وأحجام الورق المختلفة في جهاز طابعة من HP, بما في ذلك ورق بحجم letter أو A4, ورق الصور, أوراق شفافة وأظرف. يحتوي هذا القسم على المواضيع التالية: "<u>تحميل وسائط</u>" في صفحة ١٧

# أنواع الورق الموصى بها لإجراء الطباعة

للحصول على أفضل جودة من الطباعة، توصىي شركة HP باستخدام ورق HP المصمم خصيصاً لنوع المشروع الذي تقوم بطباعته.

وفقًا للبلد/المنطقة التي تقيم فيها, قد لا تتوفر بعض أنواع الورق لديك.

#### ColorLok

توصي HP باستخدام أوراق عادية نتضمن شعار ColorLok في طباعة ونسخ مستندات يومية. يتم اختبار جميع الأوراق التي تتضمن شعار ColorLok بشكل مستقل بحيث تلبي معايير عالية من ناحية الوثوقية وجودة الطباعة, وتنتج مستندات مع تلطخ أقل, تسويد أغمق وألوان زاهية وتجف بشكل أسرع من أوراق عادية قياسية. ابحث عن أوراق تتضمن شعار ColorLok بأوزان وأحجام مختلفة من قبل شركات مصنعة كبيرة اللورق.



#### (HP Advanced Photo Paper (ورق الصور المتقدم من HP)

يتميز ورق الصور السميك هذا بمادته سريعة الجفاف من أجل التعامل معه بسهولة دون تلطيخه. يتميز هذا النوع بقدرته على مقاومة الماء والبقع وبصمات الأصابع والرطوبة. تشابه المطبو عات الخاصة بك عند لمسها ورؤيتها صور تمت معالجتها في المحل. تتوفر هذه المطبو عات بأحجام مختلفة, بما في ذلك حجم A4 و8.5 × 11 بوصة, 10 × 15 سم (مع علامات أو دونها) و 13 × 18 سم وبشكلين- لامع أو خفيف اللمعان (ساتان غير لامع). يكون ذلك خالي من الحمض لحصولك على مستندات تدوم طويلاً.

#### (ورق صور HP Everyday Photo Paper (ورق صور HP للاستخدام اليومي)

قم بطباعة لقطات ملونة يومية منخفضة التكلفة, باستخدام ورق مصمّم لطباعة عرضية للصور. يجف ورق الصور هذا الرخيص الثمن بسرعة من أجل التعامل معه بسهولة. احصل على صور حادّة ناعمة عند استخدامك هذا الورق مع أية طابعة inkjet. تتوفر هذه الأوراق بشكل نصف لامع بأحجام متعددة، بما في ذلك أحجام A4، 8.5 × 11 بوصات، و 10 × 15 سم (مع علامات أو دونها). للحصول على صور تدوم طويلاً, يكون ذلك خالي من الحمض.

# Inkjet (ورق منشورات دعانية من HP) أو HP Superior Inkjet Paper) (ورق HP) العراق HP Superior Inkjet Paper) (ورق HP) فلخر من HP)

هذه الأوراق مطلية لامعة أو غير لامعة على وجهي الورقة من أجل استخدام الوجهين. إن هذه الأوراق هي الاختيار الأمثل للمواد شبه المصورة المعاد إخراجها والرسومات التجارية للصفحات الأولى من التقارير والعروض التقديمية الخاصة والنشرات والرسائل البريدية الترويجية والتقويمات.

#### HP Premium Presentation Paper (ورق فاخر للعروض التقديمية) أو HP Professional Paper (ورق مهني من HP)

إن هذه الأوراق أوراق قوية غير لامعة على وجهي الورقة تناسب العرض التقديمي, العروض, التقارير والرسائل الإخبارية. هذه الأوراق ثقيلة الوزن لأكثر تأثير ولمس.

## (HP Bright White Inkjet Paper) (ورق HP) البيض سناطع من

يوفر HP Bright White Inkjet Paper (ورق Inkjet أبيض ساطع من HP) تنايئًا كبيرًا في الألوان ووضوحًا في النص. وهذا النوع غير الشفاف مناسب لاستخدام الألوان على الوجهين دون نفادها من خلاله، مما يجعله مناسبًا تمامًا للرسائل الإخبارية, التقارير والنشرات الإعلانية. يتميز الورق بتقنية ColorLok Technology لحصولك على تلطخ أقل, تسويد أغمق وألوان زاهية.

#### (HP Printing Paper (ورق الطباعة من HP)

يعتبر HP Printing Paper (ورق الطباعة من HP) ورق لوظائف متعددة بجودة عالية. ينتج هذا الورق مستندات أقوى عند لمسها ورؤيتها من المستندات المطبوعة على ورق عادي لوظائف متعددة أو على ورق النسخ. يتميز الورق بتقنية ColorLok Technology لحصولك على تلطخ أقل, تسويد أغمق وألوان زاهية. يكون ذلك خالي من الحمض لحصولك على مستندات تدوم طويلا.

### (HP Office Paper (ورق المكتب من HP)

يعتبر HP Office Paper (ورق المكتب من HP) ورق لوظائف متعددة بجودة عالية. يناسب الورق عمل نُسخ, مسودات, مذكرات ومستندات يومية أخرى. يتميز الورق بتقنية ColorLok Technology لحصولك على تلطخ أقلً, تسويد أغمق وألوان زاهية. يكون ذلك خالي من الحمض لحصولك على مستندات تدوم طويلاً.

### (HP Iron-On Transfers (أوراق للطباعة على الأقمشة بالكي من HP)

تعتبر HP Iron-On Transfers (أوراق للطباعة على الأقمشة بالكي من HP) (للألياف الملونة أو للألياف الفاتحة أو البيضاء) الحل الأفضل لإنشاء قمصان مخصصة من صورك الرقمية.

### HP Premium Inkjet Transparency Film (ورق شفاف فاخر لطباعة Inkjet من HP)

يجعل HP Premium Inkjet Transparency Film (الورق الشفاف الفاخر لطباعة Inkjet من HP) العروض التقديمية الملونة الخاصة بك أكثر حيوية وتأثيرًا. يسهل استخدام هذا الشريط ومعالجته، كما أنه يجف بسرعة ودون اتساخ.

### (HP Photo Value Pack (حزمة اقتصادية للصور من HP)

تقوم HP Photo Value Packs (حزم اقتصادية للصور من HP) بشكل مريح بتغليف خرطوشات HP الأصلية و HP Advanced Photo Paper (ورق الصور المتقدم من HP) لتوفير الوقت وإزالة التخمين من طباعة صور محترفة رخيصة الثمن بواسطة طابعة من HP لديك. تم تصميم أحبار HP الأصلية و HP Advanced Photo Paper (ورق الصور المتقدم من HP) خصيصًا بحيث تعمل معًا وتنتج صور بألوان زاهية تدوم طويلاً, بعد كل عملية طباعة. يعد ذلك رائعًا لطباعة جميع صور الإجازة أو مشاركة مطبوعات متعددة.

الأعطة تتاح الآن بعض الأجزاء من الموقع الويب لـ HP باللغة الإنكليزية فقط.

لطلب أوراق HP ومستلزمات أخرى, انتقل إلى <u>www.hp.com/buy/supplies</u>. عند المطابلة, قم باختيار بلدك/ منطقتك, ثم اتبع المطالبات لتحديد المنتج, ثم انقر فوق إحدى روابط التسوق الموجودة على الصفحة.

# تحميل وسائط

🔺 حدد حجم ورق للمتابعة.

## تحميل ورق بالحجم الكامل أ. ارفع درج الإدخال

بي وي م ارفع درج الإدخال.



ب. أنزل درج الإخراج
 أنزل درج الإخراج، ثم اسحب ملحق الدرج للخارج.



ج. حرّك دليل عرض الورق إلى اليسار
 حرّك دليل عرض الورق إلى اليسار.



د. قم بتحميل الورق.
 أدخل رزمة من الورق إلى درج الإدخال مع جعل الحافة القصيرة للأمام وجانب الطباعة للأعلى.



قم بإمالة حزمة الورق للأسفل حتى تتوقف. ادفع دليل عرض الورق يمينًا حتى يتوقف عند حافة الورق.



## تحميل ورق صغير الحجم أ. ارفع درج الإدخال ارفع درج الإدخال.



ب. أنزل درج الإخراج
 أنزل درج الإخراج، ثم اسحب ملحق الدرج للخارج.



ج. حرّك دليل عرض الورق إلى اليسار.
 حرّك دليل عرض الورق إلى اليسار.



د. قم بتحميل الورق.

قم بإدخال رزمة من ورق الصور مع توجيه الحافة القصيرة إلى الأسفل والوجه المخصص للطباعة للأعلى. قم بإمالة حزمة الورق للأمام حتى تتوقف.

العلامات المثقبة للأعلى الصور الذي تستخدمه به علامات مثقبة, فقم بتحميل ورق الصور بحيث تكون 🖹 العلامات المثقبة للأعلى.

ادفع دليل عرض الورق يمينًا حتى يتوقف عند حافة الورق.



تحميل الأظرف

أ. ارفع درج الإدخال
 ارفع درج الإدخال.



ب. أنزل درج الإخراج
 أنزل درج الإخراج، ثم اسحب ملحق الدرج للخارج.



ج. حرّك دليل عرض الورق إلى اليسار.
 حرّك دليل عرض الورق إلى اليسار.



قم بإزالة كل الورق من درج الإدخال الرئيسي.

د. حمّل الأظرف.

أدخل ظرفًا واحدًا أو أكثر إلى أقصى يمين درج الإدخال. يجب توجيه الوجه المخصص للطباعة للأعلى. يجب توجيه غطاء الظرف إلى الجانب الأيسر ووجهه للأسفل. قم بازلاق حزمة الأظرف للأسفل حتى تتوقف. حرّك دليل عرض الورق إلى اليمي على رزمة الأظرف حتى يتوقف.



# التعامل مع الخرطوشات

- فحص مستويات الحبر المقدرة
  - طلب مستلزمات الحبر
  - استبدال الخرطوشات
- استخدام وضع الخرطوشة الواحدة
- معلومات الضمان الخاص بالخرطوشات

## فحص مستويات الحبر المقدرة

يمكنك بسهولة فحص مستوى الحبر لتحديد المدة اللازمة لاستبدال الخرطوشة. يوضح مستوى الحبر كمية الحبر المقدرة المتبقية في الخرطوشات.

#### لفحص مستويات الحبر من برنامج الطابعة

انقر فوق رمز سطح المكتب لـ طابعة من HP لفتح برنامج الطابعة.

HP < (برامج) Programs < (ابدأ) > Start (بدأ) > Programs (برامج) > HP < (برامج) > HP > Beskjet 3000 J310 series

- . في برنامج الطابعة, انقر فوق مستويات الحبر المقدرة.
- الا ملاحظة في حالة تثبيت خرطوشة طباعة تمت إعادة ملئها أو إعادة تصنيعها، أو خرطوشة تم استخدامها في طابعة المرحن في في فابعة أخرى، فقد يكون مؤشر مستوى الحبر غير دقيق أو أنه لا يتوفر.

ملاحظة تحذيرات ومؤشرات تخص مستويات الحبر توفر تقديرات لأغراض التخطيط فقط. في حالة استقبالك لرسالة تحذير بشأن انخفاض مستوى الحبر, فخذ بعين الاعتبار تجهيز خرطوشة بديلة تتوفر لديك لتجنب تأخيرات محتملة بالنسبة للطباعة. لا يجب عليك استبدال الخرطوشات حتى عدم الرضا بجودة الطباعة.

ملاحظة يتم استخدام حبر من الخرطوشات في عملية الطباعة بالعديد من الطرق المختلفة, بما في ذلك في عملية التهيئة, التي تقوم بتجهيز المنتج والخرطوشات للطباعة وفي صيانة رؤوس الطباعة, التي تقوم بالحفاظ على فتحات الطباعة نظيفة وانسياب الحبر على ما يرام. بالإضافة إلى ذلك, تبقى بعض بقايا للحبر في الخرطوشة بعد استخدامها. للحصول على المزيد من المعلومات, راجع www.hp.com/go/inkusage.

## طلب مستلزمات الحبر

قبل فتح الخرطوشات, حدد رقم الخرطوشة الصحيح. يكون رقم الخرطوشة مطبوعًا على ملصق الخرطوشة. في حالة عدم توفر الخرطوشة القديمة, يمكنك العثور على هذا الرقم على الطابعة وكذلك في برنامج الطابعة

#### تحديد رقم الخرطوشة على الطابعة

یوجد رقم الخرطوشة داخل بابها.



#### تحديد رقم الخرطوشة في برنامج الطابعة

اقنر فوق رمز سطح المكتب لـ طابعة من HP لفتح برنامج الطابعة.

(برامج) > HP (برامج) > Start (ابدأ) > Programs (بدأ) > Start (برامج) > HP (برامج) > HP الملاحظة يمكن أيضًا الوصول إلى برنامج الطابعة بالنقر فوق HP Deskjet 3000 J310 series (HP Deskjet 3000 J310 series

٢. في برنامج الطابعة, انقر فوق Shop For Supplies Online (تسوق المستلزمات عبر الإنترنت). يتم عرض رقم الخرطوشة الصحيح تلقائيًا من خلال هذا الرابط.

لطلب مستلزمات HP الأصلية لـ طابعة من HP، انتقل إلى www.hp.com/buy/supplies. عند المطابلة, قم باختيار بلدك/منطقك, ثم اتبع المطالبات لتحديد المنتج, ثم انقر فوق إحدى روابط التسوق الموجودة على الصفحة.

المحطة لا يتم اعتماد إمكانية طلب الخرطوشات عبر الإنترنت في جميع البلدان/المناطق. إذا ما أتيح ذلك في بلدك أو منطقتك, لم تزل تتمكن من عرض معلومات المستلزمات ومن طباعة قائمة بها لمراجعتها عند التسوق من بياع HP المحلي.

#### مواضيع ذات صلة

"اختيار الخرطوشات المناسبة" في صفحة ٢٤

# اختيار الخرطوشات المناسبة

توصى شركة HP باستخدام خرطوشات أصلية من صنع HP. تم تصميم واختبار الخرطوشات الأصلية من صنع HP مع طابعات HP بحيث تتمكن من إنتاج نتائج رائعة بسهولة مرة تلو الأخرى.

> مواضيع ذات صلة "طلب مستلزمات الحبر" في صفحة ٢٣

## استبدال الخرطوشات

لاستبدال الخرطوشات

- افحص الطاقة.
- ٢. قم بتحميل الورق.
- ۲. أزل الخرطوشة.
- افتح باب الخرطوشة.



انتظر حتى تنتقل عربة الطباعة إلى وسط المنتج. •. اضغط لأسفل لتحرير الخرطوشة, ثم أزلها من فتحتها.



- أدخل خرطوشة جديدة.
- أزل الخرطوشة من الغلاف.



ب. قم بإزالة الشريط البلاستيكي باستخدام شريط السحب الوردي اللون.



ج. أزلق الخرطوشة في الفتحة حتى تنغلق في مكانها.



د. أغلق باب الخرطوشات.



قم بمحاذاة الخرطوشات.

### مواضيع ذات صلة

- "اختيار الخرطوشات المناسبة" في صفحة ٢٤
  - "طلب مستلزمات الحبر" في صفحة ٢٣

# استخدام وضع الخرطوشة الواحدة

استخدم وضع الخرطوشة الواحدة لتشغيل طابعة من HP من خلال خرطوشة طباعة واحدة فقط. يتم بدء تشغيل وضع الخرطوشة الواحدة في حالة إزالة خرطوشة الطباعة من عربة خرطوشة الطباعة. أثناء التواجد في وضع الخرطوشة الواحدة, يتمكن المنتج من طباعة مهام من خلال الكمبيوتر فقط. مُلاطظة عند عمل طابعة من HP بوضع الخرطوشة الواحدة, سيتم عرض رسالة على الشاشة. في حالة عرض الرسالة على الرغم من تثبيت خرطوشتي طباعة في المنتج، فيجب التحقق من إزالة الشريط البلاستيكي الواقي من خرطوشتي الطباعة. إذا كان الشريط البلاستيكي يغطي نقاط التلامس لخرطوشة الطباعة, فلا يتمكن المنتج من الكشف عن وجود خرطوشة طباعة مثبتة.

#### إنهاء وضع الخرطوشة الواحدة

قم بتثبيت خرطوشتي طباعة في طابعة من HP لإنهاء وضع الخرطوشة الواحدة.

مواضيع ذات علاقة "استبدال الخرطوشات" في صفحة ٢٤

## معلومات الضمان الخاص بالخرطوشات

يسري الضمان الخاص بخرطوشة من صنع HP في حالة استخدام المنتج في جهاز طباعة من HP المصمم له خصيصًا. لا يشمل هذا الضمان منتجات حبر HP التي تمت إعادة تعبنتها أو تصنيعها أو تجديدها أو إساءة استخدامها أو العبث بها.

خلال فترة الضمان يسري الضمان على المنتج طالما أن حبر HP لم ينفذ ولم يتم انتهاء فترة الضمان. يمكن العثور على تاريخ انتهاء الضمان على المنتج بتنسيق سنة/شهر/يوم كما هو موضح:



للحصول على نسخة من بيان الضمان المحدود لشركة HP, راجع الوثائق المطبوعة المزودة بالمنتج.

# ٦ التوصيل

# إضافة طابعة من HP إلى الشبكة

- (WPS) (WiFi L (الإعداد المحمي (WiFi Protected Setup)
  - أسلوب بديل للتوصيل اللاسلكي
    - توصيل <u>USB</u>

#### (WPS) (WiFi L الإعداد المحمي لـ WiFi Protected Setup

لتوصيل طابعة من HP بشبكة لاسلكية بواسطة الإعداد المحمى لـ WiFi (WPS), ستحتاج إلى ما يلي:

شبكة لاسلكية 802.11 نتضمن موجه لاسلكي ممكن على WPS أو نقطة وصول. كمبيوتر مكتبي أو كمبيوتر محمول يدعم الشبكات اللاسلكية أو بطاقة واجهة اتصال الشبكة (NIC). يجب توصيل الكمبيوتر بالشبكة اللاسلكية التي سيتم تثبيت طابعة من HP عليها.

#### لتوصيل طابعة من HP بواسطة WiFi Protected Setup)

اعمل واحدًا مما يلى:

#### استخدم طريقة Push Button (PBC)

أعد الاتصال اللاسلكي. اضغط زر اللاسلكية الذي على لوحة التحكم لعرض خيارات قائمة اللاسلكية على شاشة الطابعة. حدد إعدادات اللاسلكية من شاشة الطابعة. حدد زر ضغط واتبع الإرشادات الظاهرة على شاشة الطابعة. حدد زر ضغط واتبع الإرشادات الظاهرة على شاشة الطابعة.

# استخدم أسلوب PIN

بالشبكة.

🛱 ملاحظة يشغل المنتج موقتًا لمدة دقيقتين تقريبًا يجب خلاله إدخال رقم PIN في جهاز معد للعمل في الشبكة.

٢. قم بعرض رسم متحرك لهذا الموضوع.

#### أسلوب بديل للتوصيل اللاسلكي

لتوصيل طابعة من HP بشبكة WLAN 802.11 لاسلكية مضمنة، ستحتاج إلى التالي:

التوصيل

شبكة لاسلكية 802.11 تنتضمن موجه لاسلكي أو نقطة وصول. إذا قمت بتوصيل طابعة من HP بشبكة لاسلكية لديها إمكانية الوصول بالإنترنت، فتوصي HP باستخدام موجه لاسلكي (نقطة وصول أو محطة أساسية) يستخدم Dynamic Host Configuration Protocol (بروتوكول تكوين المضيف الحيوي) (DHCP). منفذ USB متاحًا في الكمبيوتر لتوصيل المنتج مؤقتًا. يجب توصيل الكمبيوتر بالشبكة اللاسلكية التي سيتم تثبيت طابعة من HP عليها. اسم الشبكة المخصص لشبكتك المنزلية. يطلق عليه أيضًا SSID. مفتاح WEP أو عبارة MPA (عند الحاجة).

#### لتوصيل المنتج

- أدخل القرص المضغوط الخاص ببرنامج تشغيل المنتج في محرك الأقراص المضغوطة في الكمبيوتر.
- ٢. اتبع الإرشادات الظاهرة على الشاشة. عندما يُطلب منك القيام بذلك، قم بتوصيل المنتج بالكومبيوتر باستخدام كابل إعداد USB المتضمن في العلبة. أجب الرسائل الظاهرة على الشاشة لإدخال إعدادات شبكتك اللاسلكية. سيحاول المنتج التوصيل بالشبكة. إذا فشل التوصيل، فاتبع المطالبات لتصحيح المشكلة، ثم حاول ثانية.
  - ". عند الانتهاء من الإعداد، سيُطلب منك فصل كابل USB واختبار اتصال الشبكة اللاسلكي. بمجرد توصيل المنتج بالشبكة بنجاح، قم بتثبيت البرنامج على كل كمبيوتر سيستخدم المنتج عبر الشبكة.

راجع "تلميحات بخصوص إعداد طابعة متصلة بشبكة واستخدامها" في صفحة ٣٠ للحصول على المزيد من المعلومات.

## توصيل USB

يدعم جهاز طابعة من HP منفذ USB 2.0 خلفي فائق السرعة بحيث يمكنك إنشاء اتصال بالكمبيوتر.

## لتوصيل المنتج من خلال كبل USB

▲ راجع إرشادات الإعداد المزودة بمنتجك للحصول على معلومات حول توصيله بكمبيوتر بواسطة كبل USB.

🛱 ملاحظة لا تقم بتوصيل كبل USB بالمنتج حتى مطالبتك بذلك.

## لتمكين مشاركة الطابعة في جهاز كمبيوتر يعمل بنظام التشغيل Windows

▲ راجع دليل المستخدم المزود بجهاز الكمبيوتر أو راجع تعليمات Windows الظاهرة على الشائسة.

# تلميحات بخصوص إعداد طابعة متصلة بشبكة واستخدامها

استخدم التلميحات التالية من أجل إعداد طابعة متصلة بشبكة واستخدامها:

- عندما تقوم بإعداد طابعة متصلة بشبكة لاسلكية, تأكد من تشغيل الموجه اللاسلكي أو نقطة الوصول. تقوم الطابعة بالبحث عن موجهات لاسلكية ثم تسرد أسماء الشبكات في الكمبيوتر وذلك خلال إعداد اللاسلكية.
- إذا كان الكمبيوتر متصلاً بشبكة افتراضية خاصة (VPN), فيجب عليك قطع الاتصال عن VPN قبل أن تتمكن من الوصول إلى أي جهاز آخر على شبكتك, بما في ذلك الطابعة.
  - تعلم عن طريقة العثور على إعدادات الأمان لشبكتك. انقر هنا للاتصال بالإنترنت لمعرفة المزيد.
- تعلم عن الأداة المساعدة لتشخيص الشبكة وتلميحات أخرى بالنسبة لحل المشكلات. انقر هنا للاتصال بالإنترنت لمعرفة المزيد.
  - تعلم عن طريقة التغيير من اتصال USB إلى اتصال لاسلكي. انقر هنا للاتصال بالإنترنت لمعرفة المزيد.
- تعلم عن طريقة العمل مع برنامجي جدار الحماية ومكافحة الفيروسات أثناء إعداد الطابعة. انقر هنا للاتصال بالإنترنت لمعرفة المزيد.

# ۷ حل مشکلة

يحتوي هذا القسم على المواضيع التالية:

- تحسين جودة الطباعة
- تحرير انحشار الورق
  - تعذر تنفيذ الطباعة
    - شبكة الاتصال
      - <u>دعم HP</u>

انقر هنا للاتصال بالإنترنت للحصول على المزيد من المعلومات.

# تحسين جودة الطباعة

- 1. تأكد من استخدامك خرطوشات أصلية من صنع HP.
- ٢. افحص خصائص الطباعة للتأكد من تحديدك نوع الورق وجودة الطباعة المناسبين من قائمة Media (وسائط) المنسدلة. في برنامج الطابعة, انقر فوق Printer Actions (إجراءات الطابعة) ثم انقر فوق Set Preferences (ضبط التفضيلات) للوصول إلى خصائص الطباعة.
- ٣. افحص مستويات الحبر المقدرة لترى هل الحبر في الخرطوشات قليل. للمزيد من المعلومات، راجع "فحص مستويات الحبر المقدرة" في صفحة ٢٣. في حالة انخفاض مستوى الحبر في خرطوشات الطباعة، قد يجب استبدالها.
  - ٤. قم بمحاذاة خرطوشات الطابعة

لمحاذاة خرطوشات الطباعة من خلال برنامج الطابعة

- الخطفة تضمن لك محاذاة الخرطوشات إخراجًا عالي الجودة. توصيك طابعة من HP بمحاذاة الخرطوشات عند المباعنك مستنذًا بعد تثبيت خرطوشة جديدة.
  - أ. قم بتحميل ورق أبيض عادي غير مستخدم بحجم letter أو A4 في درج الإدخال.
  - ب. في برنامج الطابعة, انقر فوق Printer Actions (إجراءات الطابعة) ثم انقر فوق Maintenance (جراءات الطابعة). (صندوق أدوات الطابعة).
    - ج. يظهر Printer Toolbox (صندوق أدوات الطابعة).
  - . انقر فوق علامة التبويب Align Ink Cartridges (محاذاة خرطوشات الحبر). يقوم المنتج بطباعة ورقة محاذاة.
    - . اطبع صفحة تشخيصية إذا لم يقال الحبر في الخرطوشات.

#### لطباعة صفحة تشخيصية

- أ. قم بتحميل ورق أبيض عادي غير مستخدم بحجم letter أو A4 في درج الإدخال.
- ب. في برنامج الطابعة, انقر فوق Printer Actions (إجراءات الطابعة) ثم انقر فوق Maintenence
   ب. في برنامج الطابعة) للوصول إلى Printer Toolbox (صندوق أدوات الطابعة).
- ج. انقر فوق Print Diagnostic Information (طباعة معلومات تشخيصية) لطباعة الصفحة التشخيصية. افحص مربعات كل من اللون الأزرق والأرجواني والأصفر والأسود في الصفحة التشخيصية. في حالة ملاحظتك خطوطًا في المربعات الملونة والسوداء أو في حالة عدم وجود حبر قط في المربعات فنظف الخرطوشات تلقائيًا

HP.	Deckjet 2090 serves	-	_		
11. 12. 13. 19. 19. 19. 19.	Вн = снеучлинатовот РЕВ = 0901 10 = 19223 РК = 61.L2760928CB Р РК = 0 РК = 0 РК = 0 РК = 0	aicil = 0	21. PH = 43 22. FB = 0.40 23. HS = 640 24. HELO = 1 25. HK = 03, 26. HC = 372	n ,1.0 001,000 95	
	And the Owner water of the Owner, which the				
31. 32. 33. 34. 35. 36.	TEALL = 0 HO TK = 0 Ex TK = 0 FJ = 1 CS = 1 SS = 0		44. Code1 - 42. Code2 - 43. Code3 - 44. Code4 - 45. Code5 -	00%87508, P4 000000000, P4 20907638, 11 20907638, 11 20907638, 11	nge = 0 nge = 0 187/02/25 19+3 187/02/26 19-3 187/02/26 19-3
	ε	v	Ł		r
51 52 53 54 55	TrPE = 1 ID = 5000-5180-50470-504 $PN = 1HP = 1USE = 0STHT = 0IOT = 5 mode$	a¥ ,	61. TYPE = 0 62. ID = 050 63. PX = 1 64. HF = 1 65. UNE = 0 06. STOT = 0 92. FOT = 0	6-0189-4820	4909
55	LUI - seedy	902	60. IDH = FF	469) 917-9799-9979	
58. 57. 58	IDM = 0000-0000-0000-7				

٢. نظف خرطوشات الطباعة تلقائيًا, إذا أظهرت الصفحة التشخيصية خطوطًا أو أجزاء مفقودة من المربعات الملونة والسوداء.

#### لتنظيف الخرطوشات تلقائيًا

- أ. قم بتحميل ورق أبيض عادي غير مستخدم بحجم letter أو A4 في درج الإدخال.
- ب. في برنامج الطابعة, انقر فوق Printer Actions (إجراءات الطابعة) ثم انقر فوق Maintenence (مهام الصيانة) للوصول إلى Printer Toolbox (صندوق أدوات الطابعة).
- ج. انقر فوق Clean Ink Cartridges (تنظيف خرطوشات الحبر). اتبع الإرشادات الظاهرة على الشاشة.

إذا لم يحل الحلول السابقة المشكلة. انقر هنا للاتصال بالإنترنت من أجل الحصول على المزيد من المعلومات.

## تحرير انحشار الورق

حرر انحشار الورق.

#### لتحرير انحشار الورق

- اضغط زر إلغاء الأمر لمحاولة تحرير الانحشار تلقائيًا. إذا لم ينفع ذلك فيجب تحرير انحشار الورق يدويًا.
  - ۲. حدد مكان انحشار الورق

#### درج الإدخال

في حالة انحشار الورق بالقرب من درج الإدخال الخلفي, اجذب الورق برفق خارج درج الإدخال.

حل مشكلة



#### درج الإخراج

في حالة انحشار الورق بالقرب من درج الإخراج الأمامي, اجذب الورق برفق خارج درج الإخراج.



من المحتمل وجوب فتح باب العربة وإز لاق عربة الطباعة يمينًا للوصول إلى انحشار الورق.



#### داخل الطابعة

 إذا انحشر الورق داخل الطابعة, افتح باب التنظيف الذي في قاع الطابعة. اضغط اللسانين الموجودين في جانبي باب التنظيف.



أزل الورق المنحشر.



· أغلق باب التنظيف. ادفع الباب برفق تجاه الطابعة حتى ينغلق المز لاجان في موضعيهما.



٣. اضغط على زر OK في لوحة التحكم لمتابعة المهمة الحالية.
إذا لم يحل الحلول السابقة المشكلة, انقر هنا للاتصال بالإنترنت من أجل الحصول على المزيد من المعلومات.

#### تجنب انحشارات الورق

- لا تقم بتحميل درج الإدخال أكثر من اللازم.
- أخرج الورق المطبوع من درج الإخراج بصورة متكررة.
- تأكد من أن الأوراق التي تم تحميلها في درج الإدخال في وضع مستو وأن الحواف لم يتم ثنيها أو تمزيقها.
- لا تضع أوراق بأنواع وأحجام مختلفة في درج الإدخال؛ حيث يجب أن تكون رزمة الورق الموجودة في درج الإدخال بالكامل من نفس النوع والحجم.
- اضبط دليل عرض الورق في درج الإدخال بحيث يتم تثبيتها بإحكام على جميع أنواع الورق. تأكد من أن دليل عرض الورق لا يقوم بطي الورق داخل درج الإدخال.
  - لا تستخدم القوة لإدخال الورق لمسافة بعيدة جداً في درج الإدخال.

إذا لم يحل الحلول السابقة المشكلة, انقر هنا للاتصال بالإنترنت من أجل الحصول على المزيد من المعلومات.

# تعذر تنفيذ الطباعة

تأكد من أن الطابعة مشغلة ومن وجود ورق في الدرج. إذا ما زلت غير قادر على الطباعة, فجرب ما يلي حسب الترتيب الذي يأتي فيه:

- ابحث عن رسائل خطأ وقم بحلها
- ۲. افصل كابل USB ثم أعد توصيله مرة أخرى.
- ۳. تأكد من أن المنتج غير متوقف مؤقئًا أم غير متصل.

#### للتأكد من أن المنتج غير متوقف مؤقتًا أم غير متصل

🛱 ملاحظة لتوفر HP أداة مساعدة لتشخيص الطابعة يمكنها تصحيح هذه المشكلة تلقائيًا.

انقر هنا للاتصال بالإنترنت للحصول على المزيد من المعلومات. في الحالات الأخرى, اتبع الخطوات الواردة أدناه.

الفصل ٧

- أ. قم بإحدى الأشياء التالية تبعًا لنظام التشغيل الخاص بك:
- Windows 2: من قائمة Start (ابدأ) في نظام Windows، انقر فوق Devices and
   الأجهزة والطابعات).
- Windows Vista (ابدأ) في Windows، انقر فوق Control Panel (لوحة التحكم), ثم انقر فوق Printers (طابعات).
  - Windows XP: من قائمة Start (ابدأ) في Windows، انقر فوق Control Panel (لوحة المتحكم), ثم انقر فوق Printers and Faxes (الطابعات وأجهزة الفاكس).
    - ب. انقر نقرًا مزدوجًا فوق رمز المنتج الخاص بك لفتح قائمة انتظار الطباعة.
  - ج. في القائمة Printer (الطابعة), تأكد من عدم وجود علامات اختيار بجوار Pause Printing (توقف الطباعة مؤقتًا) أو Use Printer Offline (استخدام الطابعة دون اتصال).
    - د. إذا قمت بأي تغيير, فأعد محاولة الطباعة.
      - تحقق من ضبط المنتج كالطابعة الافتر اضية.

#### للتحقق من ضبط المنتج كالطابعة الافتراضية

🛱 ملاحظة لتوفر HP أداة مساعدة لتشخيص الطابعة يمكنها تصحيح هذه المشكلة تلقائيًا.

انقر هنا للاتصال بالإنترنت للحصول على المزيد من المعلومات. في الحالات الأخرى, اتبع الخطوات الواردة أدناه.

- قم بإحدى الأشياء التالية تبعًا لنظام التشغيل الخاص بك:
- · Windows 7: من قائمة Start (ابدأ) في نظام Windows، انقر فوق Devices and Printers (الأجهزة والطابعات).
- · Windows Vista: من قائمة Start (ابدأ) في Windows، انقر فوق Control Panel (لوحة التحكم), ثم انقر فوق Printers (طابعات).
  - Windows XP: من قائمة Start (ابدأ) في Windows، انقر فوق Control Panel (لوحة التحكم), ثم انقر فوق Control Panel (الطابعات وأجهزة الفاكس).
    - ب. تأكد من ضبط المنتج الصحيح كالطابعة الافتر اضية.
       تظهر علامة اختيار داخل دائرة سوداء أو خضراء بجوار الطابعة الافتر اضية.
- ج. في حالة ضبط المنتج الخاطئ كالطابعة الافتر اضية, انقر بزر الماوس الأيمن فوق المنتج الصحيح وحدد Set as في حالف المنتج الضبعة الافتر اضية).
  - د. حاول استخدام المنتج مرة أخرى.
    - أعد تشغيل التخزين المؤقت للطباعة.

#### لإعادة تشغيل التخزين المؤقت للطباعة

🛱 ملاحظة 🛛 توفر HP أداة مساعدة لتشخيص الطابعة يمكنها تصحيح هذه المشكلة تلقائيًا.

انقر هنا للاتصال بالإنترنت للحصول على المزيد من المعلومات. في الحالات الأخرى, اتبع الخطوات الواردة أدناه.

أ. قم بإحدى الأشياء التالية تبعًا لنظام التشغيل الخاص بك:

#### Windows 7

- من قائمة Start (ابدأ) في Windows، انقر فوق Control Panel (لوحة التحكم), ثم انقر فوق (النظام والحماية), ثم Administrative Tools (النظام والحماية), ثم Administrative Tools (أدوات إدارية).
  - انقر نقرًا مزدوجًا فوق Services (خدمات).

- انقر بزر الماوس الأيمن فوق Print Spooler (التخزين المؤقت للطباعة)، ثم انقر فوق Properties (خصائص).
- في علامة التبويب General (عام) التي بجوار Startup type (نوع التشغيل), تأكد من تحديد Automatic (تلقائي).
- في حالة عدم تشغيل الخدمة بالفعل فتحت Service status (حالة الخدمة) انقر فوق Start (ادبأ) ثم انقر فوق OK (موافق).

#### Windows Vista

- من قائمة Start (ابدأ) في Windows، انقر فوق Control Panel (لوحة التحكم), ثم انقر فوق (لدوات System and Maintenance (النظام والصيانة), ثم Administrative Tools (أدوات إدارية).
  - انقر نقرًا مزدوجًا فوق Services (خدمات).
  - انقر بزر الماوس الأيمن فوق خدمة Print Spooler (التخزين المؤقت للطباعة)، ثم انقر فوق Properties (خصائص).
  - في علامة التبويب General (عام) التي بجوار Startup type (نوع التشغيل), تأكد من تحديد (تلقاني).
- في حالة عدم تشغيل الخدمة بالفعل فتحت Service status (**حالة الخدمة)** انقر فوق Start (ا**دبأ)** ثم انقر فوق OK (**موافق)**.

#### Windows XP

- · من قائمة Start (ابدأ) في نظام Windows، انقر بزر الماوس الأيمن على My Computer (جهاز الكمبيوتر).
- انقر فوق Manage (إدارة)، ثم انقر فوق Services and Applications (الخدمات والتطبيقات).
  - انقر نقرًا مزدوجًا فوق Services (خدمات)، ثم حدد Print Spooler (التخزين المؤقت للطباعة).
    - انقر بزر الماوس الأيمن فوق **Print Spooler (التخزين المؤقت للطباعة)**, ثم انقر فوق Restart (إ**عادة تشغيل)** لإعادة تشغيل الخدمة.
      - ب. تأكد من ضبط المنتج الصحيح كالطابعة الافتر اضية.

تظهر علامة اختيار داخل دائرة سوداء أو خضراء بجوار الطابعة الافتراضية.

- ج. في حالة ضبط المنتج الخاطئ كالطابعة الافتراضية, انقر بزر الماوس الأيمن فوق المنتج الصحيح وحدد Set as
   صبط كالطابعة الافتراضية).
  - د. حاول استخدام المنتج مرة أخرى.
    - ٦. أعد تشغيل الكمبيوتر.
    - ٧. فرّغ قائمة انتظار الطباعة.

#### لمحو قائمة انتظار الطباعة

🛱 ملاحظة لتوفر HP أداة مساعدة لتشخيص الطابعة يمكنها تصحيح هذه المشكلة تلقائيًا.

انقر هنا للاتصال بالإنترنت للحصول على المزيد من المعلومات. في الحالات الأخرى, اتبع الخطوات الواردة أدناه.

- أ. قم بإحدى الأشياء التالية تبعًا لنظام التشغيل الخاص بك:
- Windows: من قائمة Start (ابدأ) في نظام Windows، انقر فوق Devices and
   الأجهزة والطابعات).
- Windows Vista (ابدأ) في Windows، انقر فوق Control Panel (لوحة التحكم), ثم انقر فوق Printers (طابعات).
  - Windows XP: من قائمة Start (ابدأ) في Windows، انقر فوق Control Panel (لوحة التحكم), ثم انقر فوق Printers and Faxes (الطابعات وأجهزة الفاكس).
    - ب. انقر نقرًا مزدوجًا فوق رمز المنتج الخاص بك لفتح قائمة انتظار الطباعة.
- ج. في قائمة Printer (الطابعة)، انقر فوق Cancel all documents (إلغاء كافة المستندات) أو Purge . (تنظيف مستند الطباعة)، ثم انقر فوق Yes (نعم) للتأكيد.
- د. إذا استمر وجود بعض المستندات في قائمة الانتظار، فقم بإعادة تشغيل الكمبيوتر وحاول الطباعة مرة أخرى بعد إعادة التشغيل.
- ه. افحص قائمة انتظار الطباعة مرة أخرى للتأكد من خلوها، ثم حاول الطباعة مرة أخرى.
   إذا لم تكن قائمة انتظار الطباعة خالية، أو إذا كانت خالية لكن هناك بعض المهام التي تتعذر طباعتها، فتابع إلى الحل التالي.

إذا لم يحل الحلول السابقة المشكلة, انقر هنا للمزيد من حل المشكلات عبر الإنترنت.

# محو عربة الطباعة

قم بإزالة أي أشياء, مثل الورق, تؤدي إلى إعاقة عربة الطباعة.

الورق المحطة لا تستخدم أي أدوات أو أجهزة أخرى لإزالة الورق المحشور. احرص دومًا على توخي الحذر عند إزالة الورق المحشور من داخل المنتج.

🂕 انقر هنا للاتصال بالإنترنت للحصول على المزيد من المعلومات.

## تحديد خرطوشة تالفة

في حالة وميض مصباحي الخرطوشة الثلاثية الألوان والسوداء معًا ومصباح الطاقة مشغل فمن المحتمل أن الشريط لم يزل ملتصفًا بالخرطوشتين أو أنهما مفقودتان. تأكد أولاً من إز الة الشريط الوردي من الخرطوشتين ومن تثبيت الخرطوشتين. في حالة استمرار وميض مصباحي الخرطوشتين فقد تكون إحدى الخرطوشتين أو كليهما تالفة. لمعرفة هل من خرطوشة تالفة قم بالتالي:

- أزل الخرطوشة السوداء.
- أغلق باب الخرطوشات.
- ٣. في حالة وميض مصباح التشغيل، يجب استبدل خرطوشة الطباعة ثلاثية الألوان. إذا لم يومض مصباح التشغيل, فقم باستبدال خرطوشة الطباعة بالحبر الأسود.

# تجهيز الأدراج

افتح درج الإخراج

یجب فتح درج الإخراج لبدء الطباعة.



أغلق باب الخرطوشات يجب غلق باب الخرطوشات لبدء الطباعة.



💕 انقر هنا للاتصال بالإنترنت للحصول على المزيد من المعلومات.

## شبكة الاتصال

- تعلم عن طريقة العثور على إعدادات الأمان لشبكتك. انقر هنا للاتصال بالإنترنت لمعرفة المزيد.
- تعلم عن الأداة المساعدة لتشخيص الشبكة وتلميحات أخرى بالنسبة لحل المشكلات. انقر هنا للاتصال بالإنترنت لمعرفة المزيد.
  - تعلم عن طريقة التغيير من اتصال USB إلى اتصال لاسلكي. انقر هنا للاتصال بالإنترنت لمعرفة المزيد.
- تعلم عن طريقة العمل مع برنامجي جدار الحماية ومكافحة الفيروسات أثناء إعداد الطابعة. انقر هنا للاتصال بالإنترنت لمعرفة المزيد.

## دعم HP

حل مشكلة

- تسجيل المنتج
- عملية الدعم
- دعم HP عبر الهاتف
- ف خيارات إضافية للضمان

#### تسجيل المنتج

بقضائك دقائق عدة فقط في عملية التسجيل, يمكنك التمتع بالخدمة الأسرع والدعم الأكثر فعالية وتنبيهات دعم المنتج. في حالة عدم تسجيلك الطابعة عند تثبيت البرامج, يمكنك التسجيل الآن في <u>http://www.register.hp.com</u>.

۳۸ حل مشکلة

#### عملية الدعم

عند التعرض إلى مشكلة، اتبع هذه الخطوات:

- راجع الوثائق الواردة مع المنتج.
- ٢. زر موقع الويب للدعم الفوري من قبل HP على <u>www.hp.com/support</u>. يتوفر الدعم الفوري من HP لجميع عملاء HP. ولذا يعتبر أسرع المصادر للحصول على أحدث المعلومات التي تتعلق بالمنتجات ودعم الخبراء، وهو يتضمن الميزات التالية:
  - الوصول السريع إلى أخصائيي الدعم المؤهلين على الإنترنت
    - تحديثات للبر امج وبر امج التشغيل للمنتج
  - معلومات ذات قيمة عالية حول المنتج وكيفية استكشاف أخطائه وإصلاحها بالنسبة للمشاكل الشائعة
  - تحديثات عملية للمنتج وتنبيهات الدعم وقنوات إخبارية من HP تتوفر لك عندما تقوم بتسجيل المنتج
    - ٣. اتصل بمركز الدعم لـ HP. تختلف خيارات الدعم ومدى توفره حسب المنتج والبلد/المنطقة واللغة.

#### دعم HP عبر الهاتف

تختلف خيارات الدعم الهاتفي ومدى توفره حسب المنتج والبلد/المنطقة واللغة.

يحتوى هذا القسم على المواضيع التالية:

- فترة الدعم عبر الهاتف
- كيفية إجراء مكالمة هاتفية
- الأرقام الهاتفية الخاصة بالدعم
- بعد انتهاء فترة الدعم عبر الهاتف

#### فترة الدعم عبر الهاتف

يمكن الحصول على الدعم عبر المهاتف مجانًا لمدة عام واحد في أمريكا الشمالية, دول آسيا المطلة على المحيط الهادئ وفي أمريكا اللاتينية (بما في ذلك المكسيك). لمعرفة مدى فترة الدعم عبر الهاتف في أوروبا, الشرق الأوسط وإفريقيا، زر <u>www.hp.com/support.</u> يتم تطبيق الرسوم العادية لشركة الهواتف.

#### كيفية إجراء مكالمة هاتفية

يجب أن تكون بجانب جهاز الكمبيوتر والمنتج عند الاتصال بدعم HP. كن مستعدًا لتقديم المعلومات التالية:

- اسم المنتج (HP Deskjet 3000 J310 series)
  - رقم الطراز (مدون داخل باب الخرطوشة)



الرقم التسلسلي (مدون على الجزء الخلفي أو السفلي من المنتج)

- الرسائل التي تظهر أمامك عند حدوث مشكلة ما
  - الإجابات على هذه الأسئلة:
  - هل حدثت هذه المشكلة من قبل؟
  - هل يمكنك تكرار تنفيذ مثل هذه المشكلة?
- هل قمت بإضافة أية أجهزة أو برامج جديدة إلى الكمبيوتر في وقت حدوث هذه المشكلة تقريبًا؟
  - هل حدث أي شيء آخر قبل حدوث هذه المشكلة (مثل عاصفة ر عدية, إزاحة المنتج, إلخ)؟

#### الأرقام الهاتفية الخاصة بالدعم

0

للحصول على أحدث قائمة HP بأرقام الدعم ومعلومات عن تكاليف المكالمات, الرجاء زيارة /<u>www.hp.com</u>. support.

#### بعد انتهاء فترة الدعم عبر الهاتف

بعد انتهاء فترة الدعم عبر الهاتف، يمكن الحصول على دعم من قبل HP مقابل دفع رسوم إضافية. قد يتوفر الدعم أيضًا على موقع الويب للدعم الفوري من قبل HP: <u>www.hp.com/support.</u> اتصل بموزع HP أو اتصل برقم هاتف الدعم الخاص بالبلد/المنطقة التي تقيم فيها لتعرف المزيد على خيارات الدعم.

#### خيارات إضافية للضمان

تتوفر خطط الخدمات الموسعة لـ طابعة من HP بدفع رسوم إضافية. قم بزيارة www.hp.com/support، حدد بلدك/ منطقتك ولغتك ثم اكتشف منطقة الضمان والخدمات للحصول على معلومات حول خطط الخدمات الموسعة.

# ٨ المعلومات الفنية

يتناول هذا القسم المواصفات الفنية والمعلومات التنظيمية الدولية لجهاز طابعة من HP. للحصول على المزيد من المواصفات، راجع الوثانق المطبوعة المزودة بطابعة من HP. يحتوي هذا القسم على المواضيع التالية:

- إشعار
- <u>المواصفات</u>
- برنامج الإشراف البيئي على المنتجات
  - الإشعارات التنظيمية



#### إشعارات شركة Hewlett-Packard

المعلومات الواردة في هذا المستند عُرضة للتغيير بدون إشعار مسبق.

جميع الحقوق مخفظة يحظر تمامًا نسخ هذو المادة أو القباسيا أو ترجمتها دون الحصول على إذن كتابى مسبق، وذلك باستثناء ما تسمح به قوانين حقوق الطبع والنشر. الضمائات الوحيدة لمنتجات وخمات HP التي يمكن اعتمادها هي الواردة صراحة في بيان الضمان الذي يصاحب هذه المنتجات والخدمات. ولا يوجد هنا ما يمكن اعتباره بمثابة ضمان إضافي لما سبق. وتُخلى شركة HP مسئوليتها عن أي حذف أو أية أخطاء فنية أو تحريرية وردت بهذا المستند.

Hewlett-Packard Development Company, L.P. 2009 ©

تعد Microsoft و Windows XP و Windows Vista علامات تجارية مسجلة لشركة Microsoft Corporation في الولايات المتحدة الأمريكية.

تعد Windows 7 علامة تجارية مسجلة أو علامة تجارية لشركة Microsoft Corporation في الولايات المتحدة و/أو البلدان الأخرى.

تعد Intel Corporation وRentium علامين تجاريتين أو علامتين تجاريتين مسجلتين لشركة Intel Corporation أو فروعها في الولايات المتحدة و/أو البلدان الأخرى.

#### المواصفات

يتم توفر مواصفات فنية لـ طابعة من HP في هذا القسم. للحصول على مواصفات شاملة للمنتج, راجع ورقة بيانات المنتج على www.hp.com/support.

#### متطلبات النظام

للحصول على معلومات حول إصدارات مستقبلية تخص بنظام التشغيل والدعم, زر موقع الويب لـ HP على الإنترنت على /www.hp.com support.

#### مواصفات البيئة

- مدى درجة حرارة التشغيل الموصى به: 15 درجة مئوية إلى 32 درجة مئوية (59 درجة فهرنهايت إلى 90 درجة فهرنهايت)
- مدى درجة حرارة التشغيل المسموح به: 5 درجة مئوية إلى 40 درجة مئوية (41 درجة فهرنهايت إلى 104 درجة فهرنهايت)
  - الرطوبة: 15% إلى 80% رطوبة نسبية غير متكثفة؛ 28 درجة مئوية هي نقطة الندى القصوى
- مدى درجة الحرارة غير التشغيلية (التخزين): 40- درجة مئوية إلى 60 درجة مئوية (-40 درجة فهرنهايت إلى 140 درجة فهرنهايت)
  - في وجود حقل كهر ومغناطيسي عال، من الممكن أن يكون إخراج طابعة من HP مشوهًا بشكل طفيف.
  - توصى شركة HP باستخدام كابل USB طوله 3 أمتار أو أقل من ذلك لتقليل الضوضاء الناتجة عن احتمال وجود مجالات مغناطيسية عالية.

سعة درج الإدخال ورقات من الورق العادي (80 جم/م2 [20 رطلاً]): حتى 50 الأظرف: حتى 5 بطاقات الفهرس: حتى 20 ورقات من ورق الصور: حتى 20

سعة درج الإخراج ورقات من الورق العادي (80 جم/م2 [20 رطلاً]): حتى 30 الأظرف: حتى 5 بطاقات الفهرس: حتى 10 ورقات من ورق الصور: حتى 10

#### حجم الورق للحصول على قائمة كاملة بأحجام الوسائط المعتمدة، راجع برنامج الطابعة.

#### أوزان الورق

ورق عادي: 64 إلى 90 جم/ملم<sup>2</sup> (من 16 إلى 24 ليبرة) الأظرف: من 75 إلى ٩٠ جم/م٢ (٢٠ إلى ٢٤ رطلاً) البطاقات: حتى ٢٠٠ جم/م٢ (بحد أقصى ١١٠ رطل لبطاقات الفهرس) ورق الصور: حتى 280 جم/م٢ (75 رطلا)

#### مواصفات الطباعة

- سرعات الطباعة تختلف حسب تعقيد المستند •
- الطريقة: طباعة inkjet حرارية حسب الطلب •
  - اللغة: PCL3 GUI .

#### دقة الطباعة

#### وضع المسودة

- إدخال الاون/معالجة الأسود: 300x300dpi
  - الإخراج (الأسود/الألوان): تلقائي .

#### الوضع العادي

- إدخال الاون/معالجة الأسود: 600x300dpi
  - الإخراج (الأسود/الألوان): تلقائي •

#### الوضع العادي الأفضل

- إدخال الاون/معالجة الأسود: 600x600dpi
- الإخراج: 600x1200dpi (بالأسود), تلقائي (بالألوان) •

#### الوضع الأفضل للصور

- إدخال الاون/معالجة الأسود: 600x600dpi •
  - الإخراج (الأسود/الألوان): تلقائي

#### وضع الحد الأقصى للنقطة في البوصة (DPI)

- إدخال الاون/معالجة الأسود: 1200x1200dpi
- الإخراج: تلقائي (بالأسود), 4800×4200 dpi محسن (بالألوان) .

#### مواصفات الطاقة

#### 0957-2286

- فولتية الإدخال: 100-240 فولت من التيار المتناوب (+/- 10%)
  - تردد الإدخال: 50/60 هرتز (+/- 3 هرتز) •

#### 0957-2290

- فولتية الإدخال: 200-240 فولت من التيار المتناوب (+/- 10%)
  - تردد الإدخال: 50/60 هرتز (+/- 3 هرتز)

🚟 ملاحظة استخدم فقط مع محول الطاقة المزود من قبل HP.

#### انتاجية الخرطوشات

زر www.hp.com/go/learnaboutsupplies للحصول على المزيد من المعلومات عن إنتاجية الخرطوشات المقدرة.

#### معلومات صوتية

إذا كان باستطاعتك الوصول إلى الإنترنت، فيمكنك الحصول على معلومات صوتية من على موقع الويب لـ HP. زر: /www.hp.com .support

الفصل ٨

إن Hewlet Packard ملتزمة بتوفير منتجات عالية الجودة في بيئة سليمة. تم تصميم المنتج بنمط يساعد على إعادة التنوير . حيث تم تقليل عدد المواد إلى أدنى حد ممكن، مع الحفاظ على أداء الطابعة لوظائفها بالشكل السليم. تم تصميم المواد غير المتماثلة بطريقة تسمح بفصلها عن بعضها بسهولة. حيث يمكن بسهولة معرفة موقع عناصر التثبيت وغير ها من التوصيلات، وكذلك الوصول إليها وإز التها باستخدام الأدوات الصناعية العادية. كما روعي في التصميم إمكانية الوصول بسرعة إلى الأجزاء المهمة وذلك لتسهيل عمليات الفك والإصلاح.

للمزيد من المعلومات, قم بزيارة موقع الويب HP's Commitment to the Environment (التزام HP بحماية البيئة) على: www.hp.com/hpinfo/globalcitizenship/environment/index.html

يحتوي هذا القسم على المواضيع التالية:

- تلميحات بالنسبة للبيئة
  - استخدام الورق
    - البلاستيك
- أوراق بيانات الاستخدام الآمن للمواد
  - برنامج إعادة التدوير
- برنامج إعادة تدوير مستلزمات طابعة <u>HP inkjet</u>
  - استهلاك الطاقة
- Disposal of waste equipment by users in private households in the European Union
  - مواد كيميائية

### تلميحات بالنسبة للبيئة

تلتزم شركة HP بمساعدة عملائها على تقليل آثار هم البيئية. قدّمت HP تلميحات بالنسبة للبيئة أدناه لمساعدتك في التركيز على طرق يمكن من خلالها تقبيم تأثير اختيارات الطباعة الخاصة بك وتقليلها. بالإضافة إلى ميزات خاصة في هذا المنتج, الرجاء زيارة موقع الويب HP Eco Solutions للحصول على المزيد من المعلومات عن مبادرات HP بالنسبة للبيئة.

/www.hp.com/hpinfo/globalcitizenship/environment

### ميزات منتجك بالنسبة للبيئة

- معلومات عن عمليات توفير الطاقة: لتحديد حالة تأهيل @ENERGY STAR بالنسبة لهذا المنتج راجع /www.hp.com/go.
   energystar
  - مواد معاد تدویر ها: للحصول على المزید من المعلومات المتعلقة بإعادة تدویر منتجات HP, یرجی زیارة: <a href="missinglobalcitizenship/environment/recycle/">www.hp.com/hpinfo/globalcitizenship/environment/recycle</a>

### استخدام الورق

هذا المنتج ملائم لاستخدام الورق المعاد تدويره وفقًا لـ DIN 19309 DI و EN 12281:2002.

### البلاستيك

يتم تمييز قطع الغيار البلاستيكية التي تزيد عن 25 جرام حسب المعايير الدولية التي من شأنها تحسين قدرة التعرف على البلاستيك من أجل أغراض إعادة التدوير في نهاية عمر استخدام المنتج.

### أوراق بيانات الاستخدام الآمن للمواد

يمكن الحصول على أوراق بيانات الاستخدام الأمن للمواد (MSDS) من موقع الويب لـ HP على: <u>www.hp.com/go/msds</u>

### برنامج إعادة التدوير

تطرح مُركة HP عددًا متزايدًا من برامج مرتجعات المنتجات وإعادة التنوير في العديد من البلدان/المناطق، بالإضافة إلى الشركاء الذين يملكون عددًا من أكبر مراكز إعادة تدوير المنتجات الإلكترونية على مستوى العالم. تحافظ شركة HP على الموارد من خلال إعادة بيع بعض من أكثر منتجاتها شهرة. للحصول على المزيد من المعلومات المتعلقة بإعادة تدوير منتجات HP, يرجى زيارة: www.hp.com/hpinfo/globalcitizenship/environment/recycle/

## برنامج إعادة تدوير مستلزمات طابعة HP inkjet

تلتزم شركة HP بحماية البيئة. إن البرنامج لإعادة تدوير المستلزمات من HP Inkjet متوفر في العديد من البلدان/المناطق ويساعدك في إعادة تدوير خرطوشات الطباعة وخرطوشات الحبر المستخدمة مجائًا. للمزيد من المعلومات، زر موقع الويب التالي: www.hp.com/hpinfo/globalcitizenship/environment/recycle/

#### استهلاك الطاقة

نتوافق معدات الطباعة والتصوير التي تحمل شعار ®ENERGY STAR مع مواصفات ENERGY STAR لوزارة حماية البينة في الولايات المتحدة والتي تخص معدات التصوير. ستظهر العلامة التالية على منتجات التصوير المتوافقة مع ENERGY STAR:



يرد المزيد من المعلومات الخاصة بطرز منتجات التصوير المتوافقة مع ENERGY STAR في: www.hp.com/go/energystar



Disposal of Waste Equipment by Users in Private Households in the European Union This symbol on the product or on its pockaging indicates that this product must not be disposed of with your other household waste. Instead, it is your responsibility to dispose of your waste equipment by housing if over to a disputed collection point for the recycling of waste lectricic and electricic equipment. The separate collection and the services of waste lectricic and electricic in electricic and services the service of waste equipment of the time of disposed will help to conserve nature leacaces and ensure that it is expedie in a moment that product house head and the environment. For more information about where you can doop of your wate equipment in recycling, place acticity our locate disposed private disposed and record the product.

## Français

you can only only our value exployments using provide contract your cap of you can only on your value exployee and the exployee of the submittee of the same you provide and the exployee of the submittee of the same you provide and the same you provide and the submittee of the same you provide and the recyclage des turelles et de s'assurer illez contacte

Tear service, som Elektrogeristen andere beste manger och entropient for att beste proteiner. Einsorging von Elektrogeristen att beste Benutzer in privaten Houshalten in der EU Diese Symbol auf dem Trodukt oder desam Verprachung gilt an, dass dars Produkt nicht zusammen mit dem Retmill entropient werden darf. Es schligt daher fleer Versntvortung, Bescych ihrer aller der Behargenis zum Zeitragenisten für der State auf der Behargenisten zum Zeitragenisten der Behargenisten zum Zeitragenisten der Behargenisten zum Zeitragenisten der Behargenisten zum Zeitragenisten bestehenigt auf zum Zeitragenisten der Behargenisten zum Zeitragenisten für der Behargenisten zum Zeitragenisten zum Recyclin derspeher können, ehnalten Sie beharen zum Zeitragenisten der Behargenisten zum Recyclin derspeher können, ehnalten Sie behargenisten zum Recyclin derspeher Behargenisten zum Zeitragenisten zum Recyclin der Behargenisten zum Recyclin derspeher können, ehnalten Sie behargenisten zum Zeitragenisten zum Recyclin derspeher können, ehnalten Sie behargenisten zum Zeitragenisten zum Z

aer onkenne eerstere, vreisensmenen oer oort, vo is e aa verei erwerden naaen. Smallimento di appareschiatore di artehaner de parte di privati nell'Unione Europea. Careta similato di et appare sui produto a vulla contescere indica che il produto nen dive esses smallto autiene agli abir rifuit domestici. Cli utenti decos proveden allo similato di etta parte sui appareschiatore di editoria della produto nen dive esses smallto autiene agli abir rifuit domestici. Cli utenti decos proveden allo similato di esse sui appareschiatore di editoria della produto nen deve cases smallto autiene agli abir rifuit domestici. Cli utenti decos proveden allo similato di esse sui appareschiatore di editoria della produto nen deve cases in della prosecondante di esses sui alla essenza estatoria nel rispeto dell'ambiente e della tuela della sobie. Per ulencin informazioni si printi di raccola della oppareschiatore di ritti localo e il negazio essesi il quide e stato acquitato il produto il produto il produto il produto il produto essenza il varicio di sindimittore di rifuit localo il negazio pressi il quide e stato acquitato il produto.

I aervice o synaminento de initial locate o in negazio presso il quore e atto o capatato il produto. Ell'initiacione de practicuos de aparetoris electricos y electrónicios por parte de suvarios dométicos en la Unión Europea Este simblo en el graduato e nel embolige indica par o se puede alegadora el producto junto con las maldas dométicos. Por el continor, si abbe eliminar este por de materia, Este simblo en el graduato e nel embolige indica par o se puede alegadora el producto junto con las maldas dométicos. Por el continor, si abbe eliminar este por de materia, en el monento de la eliminación enjudio a preserva recursos nonucles y a granartario que el necido parte de las cuales que de materia de las devidos antenidos abela das lugares adonede puede degir este residuos para su reciclado, póngase en contacto con las autoridades locales de su cuadad, con el servicio de gestión de residuos domésticos o con la leitad adrende adquirie i producto.

Deutsch

českv

Dansk

Vederlands

Eesti

micki

intro i lottori

Polski

Slovenččina

Svenska

omână

Inclusa anance anguno el prodoto.
Ultrividace yadjuccialidho zatireni onizialido zatireni oniziali za tendo di prosti mi vince al en uno di genero de resoluci domesico o con la Ultrividace yadjuccialidho zatireni oniziali e attendo di prosti mi vincenti di prosti mi vincenti di prosti mi vincenti di prosti di prosti mi vincenti di prosti di prosti mi vincenti di prosti di prosti mi vincenti di prosti mi vincenti di prosti mi vincenti di prosti di pr

# 

ner unsgezunden. Termologischen Inter kassurveich körndelander visse anderete kältikenine Europop Lidas Ermologischen Kendel in ses suched, al obs kass konste visse änsette kende källe. Bei käldar en vilo tarbetels mushand ander selleks ettersähled elektri- ja elektronsitissedmete utiliseerinsikohte, Utiliseerinavete seidmete endit logamine ja kältemine olab säästa koladista an onvaltuset, dimetäämete leitissente tervisse ja kesklonnale ohulut. Lisateret selle kolas, jaku vasa sulla elektrons asidem kältemiset vis, saate lässää kolahikkut an onvaltuset, dimetäämete leitisserinsipuhtitä vis koupluset, kust seadme

Marinettavien laiteiden käsittely kohlalauksissa Euroopan unionin alueella Tamä kohensa toi sen pakkuksasa oleva merkiinä aoillaa, että luoteta ei saa hävittä laikavittellei mukana. Käyttäjän vehollisuus on huolehtia siitä, että hävitettävä laite tamitettava sikkä ei elekonsilkaalaitemin keröystäsessa. Pävittettivia laitettai enillinen keiräys ja kierrähysaakaista paikallisilla viranomaisilla, jäteyhtöillä toi tuotte jäleermyydiä.

apper, ti je komannija alno ionio apopaate ta opiono. **A huliadskampaga kazelse a magalnihatarinskakan az Európal Unióban** Es a similakum, analy a temelien vagy anak samagalhaian van leilinnihen, azt juži, hogy a temeli nam kazelheid appilit ez synth kazentei hulladdelad. Az On fakadara, Kazel a kazel kazel kazelse a seri anak samagalhaian van leilinnihen, azt juži, hogy a temeli nam kazelheid appilit ez synthe kazentei hulladdelad. Az On fakadara, Ka kazel kazel kazel kazelse seri anak samagalhaian van kazel k

u ney nanomaryana, μ'nazana nanote regriyetere najahazo manana regri terre najamazopaz. Jizotaja ahrivotana na nederlaja mirkani tropas Sovienibas privincijas majaminecibas Su simbola vu lerices vai ita jepalojima norbadi, ja la lerici nedrilat izmet lapa raphejem mipaiminecibas dilumiem. Ja esat ablidas por abrivatana no nederigas ierices, ho radadi nordali pri sovieta vali sa jepalojima norbadi, ja la lerici nedrilat izmet lapa raphejem mipaiminecibas dilumiem. Ja esat ablidas por abrivatana on nederigas ierices, ho radadi nordali pri sovietana velis, la lidi velis nedreti postanda delistika un elabitati veli. La li eggita patida informati por la jura orbitati postanda patida tabas reursa un norbatina taba otterizi postanda, las saga civilas vestilis un apkartiĝi veli. La leggita patida informado por la jura otterizi postanda era ragadi nederiga terici, ladas zanistem or veliso postadato, najacimistana struktimus avaktama denetu vi velista, lus ingolizita la terici.

nagaaa maanga enci, laatu, saameetsa of weep panalaatu, mapaameetaa aamunu saakaanta aeneu va wexau, wai egaaajiensa so enci. Evopeos Sqiungos vantoloi ja privadia namo uku aa laikeamos jengaas Siteminas. Sis simbila on produko anta ja pakuate nurada, kad produkta negal hibi iimetas kartu su kitami namu vika allekami. Jis privata iimesi savo afiekami jaraga atikuadami ja jallekamo ekkenna jaraga particihan pankuk, je allekamo jaraga pub ua dukini simetani ori perdidama, bu sisaogani natiraisis Bikalini ir usitininama, da jaraga ya perdinda zinagaa sekata ji gamit pausajanci budu. Del indomosi pae laikina jenema jaraga perdindi siking jaraga kepikite ja atihiniama vetos tamboduka.

affeky inserimo tamybą orbo i porducivnę, knieje privlase produktą. Umplicadie zuszytego sprzętu brzy zuszytekowników domowych w Unil Europejskiej Symbol na umieszczom na produkcie kla opolowanie zanacza, że tego produkki nie należy wyrzuczć rzem z imymi odgodami domowymi. Użytkownik jest odpowiedziałny za dodarczmie zuszytekowników od zastrzegie punkt guanzalami zuszytek u doktycznej i dektoricznych. Koremodzinie acobine i recylinej tego typu odpodów dodarczmie zuszytekownik za teko od zastrzegie punkt guanzalami zastrzych i zastrzegie za obre

odajulira opradu. Postup použivateľov v krajinách Európskej únie pri vyhadzovaní zariadenia v domácom používaní do odpadu Tento spubal na produkle delo na jeho obele znamen, že nesime by vyhadený si ným komunálným odpadom. Namiesto kho mete povinnos odovzda toto zariadenie na zberno mieste, kde sa zaberpeči neroklácia delikných o neleknoch odposnom zber o rekultácio zariadenia unická na odpod zaberpeči talý uploba nejklácii, ktorý bude chání Irádie ztátvice z horne prostede. Dúlie nátmácie o saparovanom žibere o rekultáci záslate na miešimom obecnom viande, o mím zaberpečinej tako v ako bunalného o dpodu balo v preděnji, ktoré prostede. Dúlie nátmácie o saparovanom žibere o rekyliškoj žislate na miešimom obecnom viande, o mím zaberpečinej tako v ako bunalného o dpodu balo v preděnji, ktoré produkli spili.

ro mine zabezpectycej zoe i salo kontaniemo obydou tero i produji, ne se produ hayni. Rovnanje z odpadno opremo v gospodiljstvih zarodnji Vrogske unji drugi ji gospodinjstkimi odpaditi. Odpadno opremo se dolžni oddoli na določeme ni Ta zrak na izdeliku di embolzi i zdelika pomeni, do izdela ne smete odgapit skopa i zdrugi ji gospodinjstkimi odpaditi. Odpadno opremo se dolžni oddoli na določeme ni da bo dopadno oprema revise i ni cektorake opreme z ločenim izbranjem i necklivanjem odpadne opreme ob odlaganje boste pomagali ohraniti naravne vire i ni da bo dopadno oprema revise i ta zdela k upili.

Kassering av Örbarkningsmaterial, för hem- och privatanvändare i EU Produkter eller produktiopartingar med den här symbolen flär inte kassara med vanligt hubdilavriall. I stället har du ansvar för att produkten lämnas till en behörig ätervinningstat för handering av 6- än elektronkiprodukter ätervinns på rätt sätt. Kommunala myndigheter, sophanteringslöretag eller butliken där varan köptes kan ge mer information om var du lämnar kasserde produkter för derivinning.

Нализорните на оборудане за отпатуци от паръблети и части ранконства Европейска смо Излакритие на оборудане за отпатуци от паръблети и части ранконства Европейска спозаци. Вне миле опокорноста да излърние оборудането за отпади, на излако то прадате по определе пуета за ранконства с на противото саборизате за отпади,. Отденно соберане и режитер оборудането за отпади, на излакото прадате пуета за ранконства с вотпатучеко ини иксанично оборудането за отпади,. Отденно соберане и режитер за оборудането за отпади, на излакото поределет пуета за ранконства с вотпадица, та ранконства с съответни объ заразе и основата среда. За повече информаци каде исклете до сответо оборудането за отпади и за ранконства. Съответни объс в града и, фирата за събрене на отпаци и иси сизакото, от обла са закупни продука

Infativarere echipamentelor uzete de către utilizatorii canăci da In Universe Evropeană Acesi simbli de pe produ su de pe antiologiu produzului indică fapti că acesi produ nu televie annecri olorui de celedate durani; canică în locă pe antiologiu produzului indică fapti că acesi produ nu televie annecri olorui de celedate durani; canică în locă pe antiologiu produzului indică fapti că acesi produ nu televie annecri olorui de celedate durani; canică în locă pe antiologiu produzului indică fapti că acesi produ nu televie annecri olorui de celedate durani; Celedarea și recelera separătă a că existinamentului arață înceri antică are de produze are canceri antică are durane durane durane cance proteșează săndatea urună și anedul. Fetru informații seplimentare despre locă în care se poate prede achipamentul uza pentru recidare, ludi legătura cu primăria locale, cu

#### مواد كيميانية

تلتزم شركة HP بتقديم معلومات لعملاننا بشأن المواد الكيميانية في منتجاتنا حسب الضرورة للتوافق مع المتطلبات القانونية مثل REACH REAC*I (Regulation EC No 1907/2006 of the European Parliament and the Council*) ريمكن العثور على تقرير المعلومات الكيميانية بالنسبة لهذا المنتج في: www.hp.com/go/reach.

## الإشعارات التنظيمية

يتوافق جهاز طابعة من HP مع متطلبات المنتج من الهيئات التنظيمية في البلد/المنطقة التي تقيم فيها. يحتوي هذا القسم على المواضيع التالية:

- رقم تعريف طراز تنظيمي
  - FCC statement •
- Notice to users in Korea •
- VCCI (Class B) compliance statement for users in Japan
  - Notice to users in Japan about the power cord
  - HP Deskjet 3000 J310 series declaration of conformity ....
    - European Union Regulatory Notice
      - إشعارات تنظيمية لاسلكية

#### رقم تعريف طراز تنظيمي

لأغراض التعريف التنظيمي, تم تعبين رقم تنظيمي للطراز. الرقم التنظيمي للطراز الذي يخص بمنتجك هو VCVRA-1005. يجب عدم الخلط بين هذا الرقم التنظيمي واسم التسويق (HP Deskjet 3000 J310 series, إلخ) أو أرقام المنتج (CB730A, إلخ).

#### FCC statement

The United States Federal Communications Commission (in 47 CFR 15.105) has specified that the following notice be brought to the attention of users of this product.

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and the receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

For further information, contact: Manager of Corporate Product Regulations Hewlett-Packard Company 3000 Hanover Street Palo Alto, Ca 94304 (650) 857-1501

Modifications (part 15.21)

The FCC requires the user to be notified that any changes or modifications made to this device that are not expressly approved by HP may void the user's authority to operate the equipment.

This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) this device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

#### Notice to users in Korea

B 급 기기 (가정용 방송통신기기)	이 기기는 가정용(B급)으로 전자파적합등록을 한 기기로서 주 로 가정에서 사용하는 것을 목적으로 하며, 모든 지역에서 사 용할 수 있습니다.
------------------------	--------------------------------------------------------------------------------------

#### VCCI (Class B) compliance statement for users in Japan

この装置は、クラスB情報技術装置です。この装置は、家庭環境で使用することを目的として いますが、この装置がラジオやテレビジョン受信機に近接して使用されると、受信障害を引き 起こすことがあります。取扱説明書に従って正しい取り扱いをして下さい。

VCCI-B

#### Notice to users in Japan about the power cord

製品には、同梱された電源コードをお使い下さい。 同梱された電源コードは、他の製品では使用出来ません。

#### HP Deskjet 3000 J310 series declaration of conformity



#### DECLARATION OF CONFORMITY

according to ISO/IEC 17050-1 and EN 17050-1

#### DoC #: VCVRA-1005-01 Supplier's Name: **Hewlett-Packard Company** SE 34th Street, Vancouver, WA 98683-8906, USA Supplier's Address: declares, that the product **Product Name and Model:** HP Deskjet 3000 printer J310 series Regulatory Model Number: 1) VCVRA-1005 Product Options: All SDGOB-0892 Radio Module: **Power Adapters:** 0957-2286 0957-2290 (China and India only) conforms to the following Product Specifications and Regulations: EMC: Class B CISPR 22:2005 + A1:2005 + A2:2006/ EN 55022:2006 + A1:2007 CISPR 24:1997 +A1:2001 +A2:2002 / EN 55024:1998 +A1:2001 +A2:2003 IEC 61000-3-2: 2005 / EN 61000-3-2:2006 IEC 61000-3-3: 1994 + A1:2001 / EN 61000-3-3:1995 +A1:2001 + A2:2005 FCC CFR 47 Part 15 / ICES-003, issue 4

#### Safety:

IEC 60950-1:2005 / EN 60950-1:2006 IEC 60825-1:1993 +A1:1997 +A2:2001 / EN 60825-1:1994 +A1:2002 +A2:2001 IEC 62311: 2007 / EN 62311:2008

#### Telecom:

EN 300 328 V1.7.1 EN 301 489-1 V1.6.1 EN 301 489-17 V1.3.2

#### **Energy Use:**

Regulation (EC) No. 1275/2008 ENERGY STAR® Qualified Imaging Equipment Operational Mode (OM) Test Procedure

This device complies with part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

The product herewith complies with the requirements of the Low Voltage Directive 2006/95/EC, the EMC Directive 2004/108/EC, the EuP Directive 2005/32/EC, the R&TTE Directive 1999/5/EC and the European Council Recommendation 1999/519/EC on the limitation of Electromagnetic fields to the general public, and carries the CE marking accordingly.

#### Additional Information:

1) This product is assigned a Regulatory Model Number which stays with the regulatory aspects of the design. The Regulatory Model Number is the main product identifier in the regulatory documentation and test reports, this number should not be confused with the marketing name or the product numbers.

November 3, 2009 Vancouver, WA

#### Local contact for regulatory topics only:

EMEA: Hewlett-Packard GmbH, HQ-TRE, Herrenberger Strasse 140, 71034 Boeblingen, Germany U.S.: Hewlett-Packard, 3000 Hanover St., Palo Alto 94304, U.S.A. 650-857-1501

www.hp.com/go/certificates

### **European Union Regulatory Notice**

#### **European Union Regulatory Notice**

Products bearing the CE marking comply with the following EU Directives:

- Low Voltage Directive 2006/95/EC
- EMC Directive 2004/108/EC
- EuP Directive 2005/32/EC

CE compliance of this product is valid only if powered with the correct CE-marked AC adapter provided by HP.

If this product has telecommunications functionality, it also complies with the essential requirements of the following EU Directive:

R&TTE Directive 1999/5/EC

Compliance with these directives implies conformity to harmonized European standards (European Norms) that are listed in the EU Declaration of Conformity issued by HP for this product or product family. This compliance is indicated by one of the following conformity markings placed on the product.

The following CE marking is valid for non-telecommunications products and for EU harmonized telecommunication products, such as wired fax, and wireless Bluetooth.

# CE

The following CE marking is valid for EU non-harmonized telecommunications products, such as wireless LAN.

# **(()**

The wireless telecommunications functionality of this product may be used in the following EU and EFTA countries:

Austria, Belgium, Bulgaria, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Liechtenstein, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Slovak Republic, Romania, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland, and United Kingdom.

#### إشعارات تنظيمية لاسلكية

يحتوي هذا القسم على المعلومات التنظيمية التالية التي تتعلق بالمنتجات اللاسلكية:

- Exposure to radio frequency radiation
  - Notice to users in Brazil •
  - Notice to users in Canada ·
  - Notice to users in Taiwan •
  - European Union regulatory notice •

#### Exposure to radio frequency radiation

#### **Exposure to radio frequency radiation**

**Caution** The radiated output power of this device is far below the FCC radio frequency exposure limits. Nevertheless, the device shall be used in such a manner that the potential for human contact during normal operation is minimized. This product and any attached external antenna, if supported, shall be placed in such a manner to minimize the potential for human contact during normal operation. In order to avoid the possibility of exceeding the FCC radio frequency exposure limits, human proximity to the antenna shall not be less than 20 cm (8 inches) during normal operation.

#### Notice to users in Brazil

#### Aviso aos usuários no Brasil

Este equipamento opera em caráter secundário, isto é, não tem direito à proteção contra interferência prejudicial, mesmo de estações do mesmo tipo, e não pode causar interferência a sistemas operando em caráter primário. (Res.ANATEL 282/2001).

#### Notice to users in Canada

#### Notice to users in Canada/Note à l'attention des utilisateurs canadiens

**For Indoor Use.** This digital apparatus does not exceed the Class B limits for radio noise emissions from the digital apparatus set out in the Radio Interference Regulations of the Canadian Department of Communications. The internal wireless radio complies with RSS 210 and RSS GEN of Industry Canada.

**Utiliser à l'intérieur.** Le présent appareil numérique n'émet pas de bruit radioélectrique dépassant les limites applicables aux appareils numériques de la classe B prescrites dans le Règlement sur le brouillage radioélectrique édicté par le ministère des Communications du Canada. Le composant RF interne est conforme a la norme RSS-210 and RSS GEN d'Industrie Canada.

#### Notice to users in Taiwan

## 低功率電波輻射性電機管理辦法

#### 第十二條

經型式認證合格之低功率射頻電機,非經許可,公司、商號或使用者均不得擅自變更頻 率、加大功率或變更設計之特性及功能。

#### 第十四條

低功率射頻電機之使用不得影響飛航安全及干擾合法通信;經發現有干擾現象時,應立 即停用,並改善至無干擾時<mark>方得繼續使用。</mark>

前項合法通信,指依電信法規定作業之無線電通信。低功率射頻電機須忍受合法通信或 工業、科學及醫藥用電波輻射性電機設備之干擾。

### Products with 2.4-GHz wireless LAN devices

#### France

L'utilisation de cet equipement (2.4 GHz Wireless LAN) est soumise a certaines restrictions: Cet equipement peut etre utilise a l'interieur d'un batiment en utilisant toutes les frequences de 2400 a 2483.5 MHz (Chaine 1-13). Pour une utilisation en environement exterieur, vous devez utiliser les frequences comprises entre 2400-2454 MHz (Chaine 1-9). Pour les dernieres restrictions, voir <u>http://www.arcep.fr</u>

#### Italia

E'necessaria una concessione ministeriale anche per l'uso del prodotto. Verifici per favore con il proprio distributore o direttamente presso la Direzione Generale Pianificazione e Gestione Frequenze.



#### المواصفات البيئيّة ٤١ مواصفات الطباعة ٤٢

#### و ورق

الأنواع الموصى بها ١٥

#### ١

إشعارات تنظيمية إشعارات بشأن اللاسلكية ٥٠ إعادة التدوير خرطوشات الحبر ٤٣ الإشعارات التنظيمية رقم تعريف الطراز التنظيمي ٤٦ البيئة برنامج الإشراف البيئي على المنتجات ٤٣ المعلومات الفنية متطلبات النظام ٤١

#### Ļ

بُطاقة الواجهة ٢٩, ٣٠ بعد انتهاء فترة الدعم ٤٠ بيئة المواصفات البيئيّة ٤١

#### 2

دعم العملاء ضمان ٤٠ دعم عبر الهاتف ۳۹

## ش

شىكة بطاقة الواجهة ٢٩, ٣٠

# ض

ضمان ٤٠

### ط

طباعة المواصفات ٤٢

ع عملية الدعم ۳۹

## ف

فترة الدعم عبر الهاتف فترة الدعم ۳۹

متطلبات النظام ٤١ معلومات فنية